

**Patriotyczny Mural**



www.kety.pl

# **KĘCZANIN**

NR 12 (253)  
grudzień 2012

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975

**PISMO ZIEMI KĘCKIEJ**

**Kęty za pan brat z ekologią  
Gminny budżet na rok 2013  
O Habsburgach przy armacie**



# Gmina Kęty na nowej stronie www

Od listopada mogą Państwo śledzić nową odsłonę oficjalnej strony internetowej Gminy Kęty. Serwis funkcjonujący pod adresami: [www.kety.pl](http://www.kety.pl) oraz [www.info.kety.pl](http://www.info.kety.pl) łączy dotychczas działające osobno strony. Znajdą w nim Państwo najświeższe aktualności dotyczące lokalnej gospodarki, edukacji, kultury, sportu oraz rozrywki a także istotne komunikaty Urzędu Gminy i wszelkie niezbędne dane z zakresu funkcjonowania Gminy. W nowym serwisie zastosowano wiele udogodnień mających pomóc Państwu w dotarciu do potrzebnych informacji, takich jak wersja tekstowa, możliwość korzystania z newslettera czy czytelna mapa serwisu.

Przepraszamy za wszelkie niedogodności związane z wdrażaniem nowych rozwiązań i budową portalu. Jednocześnie prosimy o zgłaszanie Państwa uwag oraz zauważonych problemów związanych z działaniem i użytkowaniem strony na adres [webadmin@kety.pl](mailto:webadmin@kety.pl).

Informujemy, iż dotychczasowe strony dostępne są jako archiwalne pod adresami: [archiwum.kety.pl](http://archiwum.kety.pl) oraz [archiwum.info.kety.pl](http://archiwum.info.kety.pl).

Redakcja



# Na łyżwach pod gołym niebem?

Gmina Kęty poszukuje prywatnego inwestora zainteresowanego stworzeniem na terenach gminnych lodowiska sezonowego. Takie podmioty prosimy o kontakt pod adresem e-mail: [gmina@kety.pl](mailto:gmina@kety.pl) lub numerem telefonu: 33/844 76 70.

UG



## REKLAMA

### FACTOR Laboratorium analityczne

## ŚWIĄTECZNA OFERTA

TYLKO W GRUDNIU DWA ZESTAWY BADAŃ W ATRAKCYJNYCH CENACH

**1**

OB, Morfologia, Glukoza  
 Profil lipidowy:  
 Cholesterol, HDL Cholesterol,  
 LDL Cholesterol, Trójglicerydy  
 Profil wątrobowy:  
 AspAT, AlAT, Bilirubina  
 Profil nerkowy:  
 Kreatynina + GFR, Mocznik,  
 Kwas moczowy  
 Elektrolity/mikroelementy:  
 Wapń, Magnez, Żelazo

17 badań w cenie 88 zł teraz za:

**50 zł**

więcej informacji na:  
[www.factor.bielsko.pl](http://www.factor.bielsko.pl)

**2**

OB, CRP, Morfologia, Glukoza  
 Profil lipidowy:  
 Cholesterol, HDL Cholesterol,  
 LDL Cholesterol, Trójglicerydy  
 Profil wątrobowy:  
 AspAT, AlAT, Bilirubina, Fosfa-  
 taza alkaliczna, GGTP, Białko  
 Profil nerkowy:  
 Kreatynina + GFR, Mocznik,  
 Kwas moczowy  
 Elektrolity/mikroelementy:  
 Wapń, Magnez, Żelazo, Sód,  
 Potas, Fosfor  
 Dodatkowo:  
 TSH, FT<sub>4</sub>, Latex RF, CPK, LDH

29 badań w cenie 201 zł teraz za:

**120 zł**

Dzięki jednej wizycie uzyskasz precyzyjne informacje na temat swojego stanu zdrowia. Wszystkie wyniki podane są wraz z wartościami referencyjnymi, co umożliwia porównanie ich z normą.

Laboratorium wydaje wyniki już tego samego dnia lub można je sprawdzić w Internecie (wyniki onLINE 24 h)  
 Laboratorium gwarantuje usługę na najwyższym poziomie bezpieczeństwa i rzetelności dzięki wewnętrznym i zewnętrznym kontrolom o stopniu międzynarodowym.

Materiał (wszystkie badania są oznaczone z krwi) można pobrać:

BIELSKO-BIAŁA  
 UL. GŁĘBOKA 12  
 PN. - PT. 7.30 - 18.00  
 SOB. 9.00 - 12.00

BIELSKO-BIAŁA  
 UL. JUTRZENKI 18  
 PN. - PT. 8.00 - 11.00

KĘTY  
 UL. ŻWIRKI I WIGURY 25  
 PN. - PT. 8.00 - 11.00



KAPITAŁ LUDZKI  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
 EUROPEJSKI  
 FUNDUSZ SPOŁECZNY



**PROGRAMISTA I PROJEKTANT STRON INTERNETOWYCH,  
 PROJEKTANT I ADMINISTRATOR SYSTEMÓW KOMPUTEROWYCH  
 KURSÓW - NOWE ZAWODY DLA CIEBIE**

**DLA OSÓB PRACUJĄCYCH ZA 10% CENY**

**133,75 zł**

**BUDOWA SIECI I ADMINISTRACJA SERWERAMI INTERNETOWYMI**

Zdobądź certyfikat CISCO IT ESSENTIALS

edycja I - I - III. 2013 (rekrutacja 03.12.2012 - 11.01.2013)  
 edycja II - X - XII. 2013 (rekrutacja 02.09.2013 - 11.10.2013)

ZGŁOŚ SIĘ DO: Zespół Szkół Zawodowych Towarzystwa Salezjańskiego ul. Jagiełły 10, 32-600 Oświęcim  
 Formularze dokumentów wymaganych podczas rekrutacji są do pobrania ze strony <http://www.salezjanie.edu.pl/cfs2/>  
 i w biurze projektu.

KURSY PRZEZNACZONE DLA OSÓB PRACUJĄCYCH NA TERENIE POWIATU OŚWIECIMSKIEGO, Z WYŁĄCZENIEM OSÓB PROWADZĄCYCH DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego  
 „Człowiek - najlepsza inwestycja”

# Festiwal Lodu...



Gmina Kęty zaprasza na

## Festiwal Lodu i Jarmark Bożonarodzeniowy

W programie:

- ❄️ Lodowe rzeźby wykonywane na żywo (od godz. 15.00)
- ❄️ Pokazy kuglarskie
- ❄️ Kapela góralska „Zbójnicy”
- ❄️ Stoiska rękodzielnicze (ozdoby choinkowe, stroiki, upominki świąteczne)
- ❄️ Pyszne jedło i napitki
- ❄️ I wiele innych atrakcji

więcej na [www.kety.pl](http://www.kety.pl)

PATRONI MEDIALNI:



## KĘCZANIN

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ

Kęczanin – Pismo Ziemi Kęckiej  
Wydawca: Gmina Kęty

Adres redakcji:

32-650 Kęty, Rynek 7

tel. 0 519 19 00 11,

e-mail: [biuro@info.kety.pl](mailto:biuro@info.kety.pl)

Redakcja czynna jest codziennie, od poniedziałku do piątku w godz. 7<sup>30</sup> - 14<sup>00</sup>

Redaktor naczelny: Karina Zoń

Redaktor techniczny i skład: Grzegorz Kozioł, Mariusz Konior

Dziennikarz: Barbara Kuźma, Natalia Golaś

Współpraca: Arkadiusz Raj, Andrzej Małysa, Urszula Baczyńska-Sleziak, Angelika Olszewska, Paulina

Nikiel-Muś, Marta Gancarz, Maciej Dudek Dom Kultury w Kętach, Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach,

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są codziennie w godzinach pracy redakcji oraz mailowo - [reklamy@info.kety.pl](mailto:reklamy@info.kety.pl). Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania nadesłanych materiałów

Nakład 1450 egz.

Druk: DTL Porąbka, ul. Chmielna 5,

tel. 0.33 810 60 38, e-mail: [dtl@cnm.pl](mailto:dtl@cnm.pl)

Na okładce: Emilka zaprzona w kęcki mural powstały 11 listopada 2012 r. na rynku.

Skrzypiący pod butami śnieg, migoczące kolorami bombki, zapach grzanego wina i skoczne dźwięki skrzypiec przywiodą Państwa 8 grudnia na odbywający się na kęckim rynku II Festiwal Lodu. W naszej lodowej krainie nie sposób będzie się nudzić. Przedświąteczne zakupy choinkowych ozdób i ręcznie wykonanych bibelotów uzupełni pyszna strawa i góralska muzyka grana na żywo. A kiedy zapadnie zmrok, przyjdzie pora na lodowe show, którego aktorzy wyczarują dla Państwa niezwykle, baśniowe instalacje. W mroźnym kotle zamieszają zaś krakowskie czorty parające się sztuką ognia. Wszystko to już w drugą sobotę grudnia w godzinach od 12:00 do 19:00.

Zapraszamy!  
Karina Zoń

## Zdjęcia miesiąca

Izabela Domasik



# Gmina Kęty w służbie ekologii

*Ekologia jest ostatnio w modzie. Gdzie nie spojrzeć – na sklepowych półkach, w programach telewizyjnych, kolekcjach znanych projektantów – wszędzie pełno przedrostka „eko”. Ekologiczne chcą być nawet pralnie chemiczne i produkty z tworzyw sztucznych. Prawdziwa ekologia wymaga jednak większych przedsięwzięć i głębszych starań niż suche słowa. Takie wyzwanie podjęły w roku 2012 władze Gminy Kęty i zostały za swoje wysiłki nagrodzone...*

Tylko w tym roku realizacji doczekały się projekty i zadania mające na celu obniżenie emisji zanieczyszczeń powietrza, utylizację materiałów zawierających azbest oraz wymianę starych systemów ogrzewania na nowoczesne i ekologiczne.

## Ciepło wprost ze słońca

Najbardziej ekologiczne jest to, co wypływa wprost z natury. W trosce o czyste powietrze w roku 2012 Gmina Kęty udzieliła mieszkańcom dotacji na zakup i montaż kolektorów słonecznych. Na realizację tego proekologicznego zadania przeznaczonych zostało 300 tys. zł. Projekt cieszył się sporym zainteresowaniem mieszkańców. W ciągu zaledwie dwóch miesięcy do Urzędu Gminy Kęty wpłynęły 162 wnioski! Ostatecznych beneficjentów trzeba było wyłonić więc w drodze losowania.

Wygospodarowanie na ten cel środki pozwoliły gminie na podpisanie i realizację aż 51 umów z mieszkańcami. Otrzymali oni dotację w wysokości 50% kosztów. Co istotne, regulamin projektu pozwolił uczestnikom na swobodny wybór dostawcy solarów.

## Eko-ogrzewanie

Zainteresowanie kęczan i mieszkańców okolicznych sołectw wzbudziła również tegoroczna edycja programu dopłat do kotłów grzewczych. Nabór wniosków o dotację wymiany starego systemu ogrzewania na nowy – ekologiczny – został zakończony z uwagą na całkowite wyczerpanie środków przeznaczonych na ten cel w budżecie. Programem objęte zostały 52 gospodarstwa domowe

z Gminy Kęty. Warto wspomnieć, że osiem z podpisanych umów dotyczyło kotłów gazowych, a 44 ekologicznych na paliwo stałe. Na obniżenie emisji CO<sub>2</sub> gmina wyda w tym roku ponad 154 tys. zł.

## Nie dla azbestu

Kolejną ważną inicjatywą, jaką Gmina Kęty podjęła w trosce o środowisko naturalne, jest przystąpienie do projektu pn. „Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszaru województwa małopolskiego” w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy. Kęty dołączyły tym samym do 39 innych gmin z Małopolski, które podjęły walkę z azbestem. Projekt realizowany jest od 2012 roku i potrwa do roku 2016. Działania przeprowadzone w ramach przedsięwzięcia skoncentrują się na usunięciu materiałów azbestowych z ok. 6 tysięcy budyn-

ków prywatnych i komunalnych oraz późniejszym bezpiecznym ich składowaniu. Projekt umożliwi usunięcie rakotwórczych odpadów azbestowych oraz zabezpieczenie około 20 tys. ton materiałów budowlanych z zawartością azbestu. Środki przeznaczone zostaną na demontaż pokryć dachowych zawierających azbest, ich pakowanie, transport i składowanie na składowiskach materiałów niebezpiecznych.

Wartość ogółu zadań, jakie wykonane zostaną w ramach projektu, wyniesie łącznie 42 289 194 zł. Udział Gminy Kęty w tej inicjatywie to 1 370 052 zł, z czego 1 164 544 zł będzie stanowił dotacja.

## Eko-gmina nagrodzona!

Działania proekologiczne podejmowane przez Gminę Kęty zyskały uznanie Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krako-

wie. W ogłoszonym przez WFOŚ konkursie pn. „Eko-gmina i Eko-projekt 2012 w Województwie Małopolskim” Kęty zajęły drugie miejsce tuż za Krakowem, wyprzedzając tym samym dużo większe miasta i gminy. Wyniki ogłoszono podczas uroczystej gali, która odbyła się 30 października w Krakowie. Pamiątkową statuetkę oraz symboliczny czek z rąk Małgorzaty Mrugały – Prezes Zarządu WFOŚ oraz Aleksandry Malarz – Przewodniczącej Rady Nadzorczej WFOŚ odebrał burmistrz Tomasz Bąk.

– Chciałbym serdecznie podziękować moim podwładnym z Urzędu Gminy Kęty, którzy swoją pracą przyczynili się do przyznania naszej gminie tak prestiżowego wyróżnienia – mówi burmistrz Tomasz Bąk. – Podziękowania należą się również mieszkańcom Gminy Kęty,



których proekologiczna postawa i zaangażowanie, z jakim uczestniczą we wdrażanych inicjatywach, pozwalają nam z sukcesem realizować „eko-projekty”.

Za zajęcie drugiego miejsca Gmina Kęty otrzymała nagrodę w wysokości 100 tysięcy złotych. Pieniądze zostaną przeznaczone na kolejne proekologiczne działania.

## Jeśli nie „eko”, to co?

Ciesząc się z zasłużonego tytułu Ekogminy, nie powinniśmy jednak osiadać na laurach i zapominać o wciąż pojawiających się od czasu do czasu na terenie naszej gminy problemach natury „śmieciowej”. Nielegalne składowanie odpadów („dzikie wysypiska”), spalanie śmieci w domowych piecach powodujące uwalnianie się przeróżnych toksyn czy też niewłaściwe obchodzenie się z azbestowymi odpadami stanowią poważne zagrożenie zarówno dla środowiska naturalnego, jak i naszego zdrowia i życia.

## Na „dziko”, wbrew „proeko”

Każdy spacerowicz zna dobrze takie widoki – porzucane na łąkach butelki, puszki i papierki, rozbite szkło zalegające na parkowych alejkach, a nawet budowlane odpady porzucone w lesie. Wszędzieobecne zaśmiecanie oraz tworzenie się „dzikich wysypisk” wciąż stanowią problem, z którym należy walczyć. Szczęśliwie w tych zmaganiach nie jesteśmy bez szans, a nawet udaje się nam przechylać szalę zwycięstwa na naszą stronę.

Jak powiedział Komendant kępciej Straży Miejskiej Zbigniew Kanik, surowe kary nakładane na osoby pozbywające się śmieci nielegalnie (obecnie to nawet 5 tys. zł!), a przede wszystkim mądrze i konsekwentnie prowadzona edukacja proekologiczna sprawiają, że z roku na rok ilość nowych nielegalnych wysypisk spada. Nie są już też tak „okazałe”, jak to było w przeszłości. Strażnicy najczęściej otrzymują obecnie sygnały dotyczące kilku odnalezionych na łonie natury worków pełnych śmieci; zgłoszenia o dużych „dzikich” składowiskach szczęśliwie zdarzają się coraz rzadziej. Pozostaje tylko mieć nadzieję, że ta tendencja spadkowa będzie się utrzymywać.

## Palenie surowo wzbronione!

Wzrost świadomości ekologicznej wśród mieszkańców naszej gminy owocuje także wyczuleniem na kwestię zanieczyszczenia powietrza. Osoby zaniepokojone smolście czarnym dymem o podejrzanym zapachu, który wydobywa się z kominów sąsiadów, coraz częściej nie boją się wystąpić przeciwko trucielom. A jest przeciw czemu się buntować – podczas spalania śmieci z tworzyw sztucznych (plastik, folia, guma, winyl, opakowania typu PET, odpady powlekane i lakierowane itp.) do atmosfery uwalniają się niezwykle szkodliwe substancje: tlenki azotu (głównie NO i NO<sub>2</sub>), dwutlenek siarki (SO<sub>2</sub>), tlenek węgla (CO) a także drobny pył zawierający związki



metali ciężkich (zwłaszcza toksycznego ołowiu i kadmu). W „pośmieciowym” dymie wypuszczanym przez przydomowe kotłownie w dużym, sięgającym nawet 100 nanogramów/m<sup>3</sup> stężeniu znajdują się również pochodne chloru i benzenu zwane dioksynami. Dla porównania, ich dopuszczalne, zgodne z normą ustanowioną dla spalarni śmieci stężenie wynosi zaledwie 0,1 nanograma/m<sup>3</sup>... Wszystkie wyżej wymienione substancje sięgają nieodwracalne zniszczenia w naszych organizmach – powodują alergie, choroby układu oddechowego i krążenia, obniżają odporność, a nawet wywołują raka.

Pamiętajmy o tym szczególnie teraz, w okresie późnojesiennym i zimowym – szczytowej fazie sezonu grzewczego, kiedy to panują najbardziej niesprzyjające warunki rozprzestrzeniania się dymu: niska temperatura oraz duża wilgotność powietrza.

Wszyscy, którzy bagatelizują ten problem, powinni mieć na uwadze także inne, uderzające po kieszeniach konsekwencje spalania śmieci. Amatorzy „taniego grzania” przyłapani na jakże gorącym uczynku muszą się bowiem liczyć z wysoką karą pieniężną sięgającą nawet 5 tys. zł! Ale to nie koniec kosztów – domowe piece nie są profesjonalnymi spalarniami i zdecydowanie nie nadają się do utylizacji śmieci: załadowane po brzegi odpadami, często się psują. Podczas spalania śmieci z tworzyw sztucznych w przewodach kominowych gromadzi się bowiem tzw. „mokra sadza”, która może doprowadzić do zapalenia się instalacji grzewczej, popękania kominu, a w najgorszym przypadku nawet do pożaru domu lub zaczadzenia jego mieszkańców.

## Azbest nie jest „The Best”

Równie niebezpieczny dla zdrowia i życia może okazać się kontakt z azbestem. Dlatego też Gmina Kęty bardzo poważnie podchodzi do kwestii usuwania i utylizowania materiałów zawierających eternit. Zgodnie z danymi gminnego Wydziału Środowiska i Przedsiębiorczości, na przestrzeni lat 2004-2011 z terenu naszej gminy usunięto łącznie 975,844 ton azbestowych odpadów. Co ważne, we wspomnianym okresie niemalże z każdym rokiem rosła ilość posesji, których właściciele zdecydowali się na likwidację eternitowych elementów konstrukcyjnych domów. Dla przykładu, w roku 2010 usunięto 126,54 ton materiałów zawierających azbest z 59 posesji. Rok kolejny to już 130 posesji i aż 219,194 tony eternitu! Źródłem finansowania działań były środki własne Gminy a także fundusze przekazane przez Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu.

### Garść statystyki:

- w roku ubiegłym zdeponowano 7 449,58 tony odpadów komunalnych pochodzących z terenu Gminy Kęty;
- odpady posegregowane i przekazane do recyklingu w roku 2011 to odpowiednio:
  - 140,92 tony makulatury,
  - 603,12 tony szkła,
  - 116,35 tony plastiku.

## Idzie nowe: Zmiany w gospodarce odpadami

Przyszły rok przyniesie rewolucję w kwestii gospodarowania naszymi domowymi odpadami, gdyż od pierwszego lipca w życie wejdą nowe zasady odbioru śmieci z nieruchomości. Odpadami „zajmie się” gmina, która przejmie na siebie obowiązek podpisania umowy z firmą wywozową wyłonioną na drodze przetargu.

Co najistotniejsze, od chwili wprowadzenia zmian wszyscy mieszkańcy będą musieli uiszczać opłatę opartą na określonej przez gminę podstawowej stawce. Przewiduje się jednak wyjątki od tej zasady: osoby segregujące odpady z pewnością zapłacą mniej. Bycie „eko” stanie się więc podwójnie korzystne – i dla środowiska naturalnego, i dla naszych portfeli.

Głównym celem zmian ustawy jest objęcie wszystkich właścicieli nieruchomości sprawnym systemem odbioru śmieci a także prowadzenie selektywnego zbierania odpadów komunalnych „u źródła”. Przydomowa segregacja przeprowadzana przez każdego z mieszkańców gminy to pierwszy i jakże ważny krok na drodze do zmniejszenia ilości odpadów komunalnych składowanych na wysypiskach, całkowitego wyeliminowania nielegalnych składowisk śmieci, zmniejszenia stopnia zaśmiecania lasów i terenów rekreacyjnych oraz pokonania problemu spalania odpadów w domowych piecach.

W ramach bezpośredniego odbioru śmieci, od właścicieli prywatnych posesji (zabudowa jednorodzinna) firma wywozowa będzie przyjmowała:

- zmieszane odpady komunalne (gromadzone w odpowiednich kontenerach lub pojemnikach dostosowanych do mechanicznego opróżniania),
- papier (gromadzony w workach oznaczonych kolorem niebieskim),

- tworzywa sztuczne, metal, opakowania wielomateriałowe (worki żółte),
- szkło (worki białe),
- odpady zielone ulegające biodegradacji (worki brązowe),
- zużyte opony z pojazdów osobowych (wystawiane obok worków z odpadami posegregowanymi).

Mieszkańcy zabudowy wielorodzinnej powinni gromadzić odpady komunalne w odpowiednich kontenerach na śmieci zmieszane oraz pojemnikach typu „igloo” przeznaczonych do segregacji.

Właściciele będą zobowiązani do wyposażenia swoich nieruchomości w dostateczną ilość kontenerów dostosowanych do mechanicznego opróżniania, o minimalnej pojemności 110 l, służących do zbierania odpadów komunalnych zmieszanych oraz utrzymywania wszystkich pojemników w odpowiednim stanie sanitarnym, porządkowym i technicznym.

Z kolei Gmina Kęty zobowiązana zostanie do nieodpłatnego dostarczania właścicielom budynków mieszkalnych worków (w przypadku domów jednorodzinnych) lub pojemników typu „igloo” (w przypadku budynków wielorodzinnych) w ilościach odpowiadających potrzebom mieszkańców danej nieruchomości. Co

więcej, gmina zorganizuje i wskaże wszystkim zainteresowanym punkty odbioru takich odpadów, jak zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, wyczerpane baterie i akumulatory, przeterminowane leki, zużyte opony, odpady zielone, odpady i gruz betonowy oraz ce-



glany a także chemikalia. Ich transportem do punktu selektywnej zbiórki będą musieli się jednak we własnym zakresie (i na swój koszt) zająć mieszkańcy.

Obok wymienionych powyżej działań, gmina będzie organizować także zbiórki odpadów wielkogabarytowych, sprzętu elektronicznego i elektrycznego oraz chemikaliów. Wszystkie tego typu śmieci będą odbierane bezpośrednio od właścicieli nieruchomości, dwa razy do roku, we wskazanych uprzednio terminach.

Karina Zoń, Barbara Kuźma  
fot. WFOŚ, PG,  
archiwum Straży Miejskiej

REKLAMA



Firma Elfa zaprasza na tradycyjny coroczny kiermasz garniturów i marynarek w promocyjnych cenach.

Garnitury od 150 do 250 zł, marynarki od 80 do 120 zł.

Kiermasz odbędzie się w siedzibie firmy w Kętach przy ul. Kościuszki 38 (obok Lidla) w dniach

15.-16. 12. 2012 r.

w godzinach od 09:00 do 16:00

**GRUPA psb**  **GABRYŚ-SIKORA**

**POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE**

KĘTY, ul. Krakowska 107 \* tel.: 33 845 37 22  
WADOWICE, ul. dr. Putka 9 \* tel.: 33 873 31 25  
ANDRYCHÓW, ul. Przemysłowa 7 \* tel.: 33 875 80 04

**Spokojnych i Wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2013**



AUSTROTHERM RIGIPS ISOVER WIENERBERGER FAKRO LIBET DECCO  
ROBEN MARLEY BRAAS SCHIEDEL selenia 

www.gsgs.pl gabryssikora@grupapsb.com.pl

## Aleja Wojska Polskiego jak nowa

Po trwającym kilka miesięcy remoncie 7 listopada dokonano oficjalnego otwarcia alei Wojska Polskiego w Kętach. Zakres zrealizowanych tu prac był tak szeroki, że w zasadzie powstała zupełnie nowa aleja. Obejmował bowiem rozbiórkę poprzedniej drogi i wykonanie całkowicie nowej konstrukcji drogowej o długości 737 m z jezdnią o szerokości 6,0 m o przekroju ulicznym, jednostronnym chodnikiem o szerokości 2,0 m oraz opaską po drugiej jej stronie. W ramach inwestycji wybudowano także odwodnienie drogi i chodnika oraz przebudowano linię teletechniczną.

Remont i modernizacja al. Wojska Polskiego pochłonęły w sumie 1.573 tys. zł. Koszty po połowie pokryły Powiat Oświęcimski i Gmina Kęty. Zadanie przeprowadził Zarząd Dróg Powiatowych w Oświęcimiu.

W odbiorze drogi uczestniczyli Starosta Oświęcimski Józef Krawczyk, Wicestaro-

sta Oświęcimski Zbigniew Starzec, Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk i II Zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak a także



Dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Oświęcimiu Andrzej Huczek, Władysław Samolewicz z ZDP w Oświęcimiu oraz Franciszek Fryc, właściciel Przedsiębiorstwa Budowlano-Drogowo-Mostowego „Drog-Bud”, które wykonało remont.

oprac. Barbara Kuźma/car, fot. Marta Ganczar

## Remonty dróg i chodników w Kętach Podlesiu

Listopad był miesiącem zakończenia szeregu prac drogowo-budowlanych i remontowych w dzielnicy Podlesie. Mieszkańcy tego rejonu Kęt mogą teraz korzystać z zupełnie nowych i odnowionych chodników oraz dróg.

19 listopada po gruntownym remoncie oddano ulicę Partyzantów w Kętach Podlesiu. Roboty przeprowadzono na odcinku stu metrów, od przejazdu kolejowego do ulicy Żeromskiego. Prace obejmowały kompleksowy remont chodników oraz jezdni z wykonaniem nowej nawierzchni drogi z mieszanki mineralno-asfaltowej a także chodników i zjazdów. Ponadto zostało poprawione odwodnienie drogi poprzez zabudowę dodatkowej kratki ściekowej i wykonanie ścieków przykrawężnikowych.

Całość zadania kosztowała ponad 170 tys. zł z czego roboty budowlane w kwocie 158.459,73 zł zostały sfinansowane z otrzymanej od Powiatu Oświęcimskiego dotacji na utrzymanie dróg powiatowych na terenie miasta Kęty.

Z tej samej dotacji sfinansowano także po części wymianę warstwy ścieralnej jezdni ul. Żeromskiego w Kętach na dwóch odcinkach o łącznej długości 200 metrów. Pozostałe koszty, które w sumie wyniosły 64.952,41 zł, pokryto ze środków własnych Gminy Kęty.

Również w listopadzie zakończył się remont chodnika łączącego przez groblę ulicę Szkolną z osiedlem Leśnym w Kętach Podlesiu. Prace objęły wymianę nawierzchni na kostkę brukową nie tylko w ciągu deptaka, ale również na przyległych schodach. Remont kosztował ponad 32 tysiące złotych.

W ramach realizowanej w Kętach Podlesiu inwestycji położono również zupełnie nowy chodnik wraz ze schodami prowadzący od osiedla Leśnego do Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego nr 3. W ramach prac wykonano także odwodnienie. Koszt drugiej części robót to ponad 17 tysięcy złotych.

oprac. Karina Zoń

## Remiza odnowiona

Zupełnie nowy wygląd zyskała remiza Ochotniczej Straży Pożarnej w Bulowicach. Gruntowną modernizację budynku zakończono w połowie października. Prace, których koszt oszacowano niemal na 89 tysięcy złotych, trwały miesiąc.

W ramach modernizacji w bulowickiej remizie przeprowadzono remont elewacji, wykonano gzymsy, przeprowadzono roboty dekarские, pomalowano dach i wymieniono rynny. Rozebrano również stare, betonowe schody zewnętrzne, a ich stopnie odtworzono na nowo z kostki brukowej. Jedną ze ścianek działowych wewnątrz remizy zamieniono na konstrukcję ze szklanych kształtek. Wymieniono również rury spustowe w budynku.

Modernizację przeprowadzano w nietypowych warunkach. Na czas remontu nie wstrzymano działań, jakie na co dzień pro-



wadzone są w remizie. W budynku normalnie funkcjonowała więc Straż Pożarna, a w weekendy odbywały się wesela i inne imprezy.

Wykonawcą robót był zakład Instalacyjny – C.O., GAZ, WOD.-KAN., USŁUGI BUDOWLANE, Michał Świerkosz z Makowa Podhalańskiego.

Gmina Kęty na modernizację remizy w Bulowicach otrzymała dotację z Województwa Małopolskiego w wysokości 35 tys. zł w ramach konkursu „Małopolskie Remizy 2012”.

car

## Remont studzienek

Końca dobiegł długo wyczekiwany remont studzienek kanalizacyjnych na ulicy Sobieskiego w Kętach. W ramach prac na odcinku pomiędzy ulicami Królickiego i Reymonta wymieniono betonowe pierścienie odciążające, uzupełniono ubytki w studzienkach oraz założono nowe żeliwne włazy. Aby zmniejszyć uciążliwość dla uczestników ruchu drogowego, prace prowadzone były 26 i 29 października w godzinach od 18:00 do 24:00.

oprac. car

## Renowacja rowów na terenie gminy

W listopadzie zakończono prace przy renowacji rowów przydrożnych na terenie Gminy Kęty. W ramach robót udrożniono rowy na terenie sołectw Bulowice, Malec i Witkowice o łącznej długości 2.917 mb. Częściowo rowy te zostały umocnione betonowymi elementami ściekowymi. Ponadto przebudowano przepusty o łącznej długości 114 mb. Całość prac została sfinansowana z budżetu Gminy Kęty. Koszt robót wyniósł 153.516,24 zł.

oprac. car

### Wystrzałowe Bielany

30 października około godz. 18:30 policjanci z kęckiego komisariatu przyjęli nietypowe zgłoszenie. Na poboczu ul. Kęckiej w Bielanych spacerujący mieszkaniec sołectwa znalazł... porzucone naboje. Przybyli we wskazane miejsce funkcjonariusze zabezpieczyli 22 sztuki amunicji myśliwskiej wraz z opakowaniem. Obecnie policjanci ustalają właściciela „wystrzałowej” zguby.

### Ukradł słupki - trafi za „kratki”?

Kęccy policjanci poszukują złodzieja słupków ogrodzeniowych. Do kradzieży doszło w nocy z 13 na 14 listopada przy ul. Fabrycznej w Kętach. Niezidentyfikowany jak dotąd sprawca z terenu mieszczącej się tu posesji skradł łącznie 29 słupków. Pokrzywdzony straty oszacował na około 2 tys. zł.

oprac. Barbara Kuźma

### Skradziony pojazd powrócił do właściciela

16 listopada funkcjonariusze z Komisariatu Policji w Kętach otrzymali nietypowe zgłoszenie od mieszkańca Bielany. Zauważył on, że niedaleko brzegu Soły od pewnego czasu stoi auto marki Fiat Ducato. Samochód został pozbawiony tablic rejestracyjnych i wydawał się porzucony.

Policjanci, którzy niezwłocznie przybyli na wskazane przez mężczyznę miejsce, ustalili, że rzeczony pojazd to auto, którego kradzież zgłosił 14 listopada br. mieszkaniec Janowic. Samochód „zniknął” mu z oczu na terenie Czechowic-Dziedzic.

W trakcie czynności policjanci przeprowadzili oględziny samochodu, a następnie zwrócili „zgubę” prawowitemu właścicielowi.

oprac. Barbara Kuźma

### Znaleziono zwłoki starszej kobiety

19 listopada około godziny 12:30 w jednym z mieszkań na os. Sikorskiego w Kętach znaleziono zwłoki starszej kobiety. 76-latką mieszkającą sama, chorowała na cukrzycę. Policję powiadomił zaniepokojony pracownik Ośrodka Pomocy Społecznej, kiedy kobieta przez dłuższy czas nie wpuszczała go do mieszkania. Na miejsce wezwano także Straż Pożarną, która wyważyła drzwi. Niestety, podejrzania osób interweniujących sprawdziły się i wewnątrz ujawniono zwłoki 76-latkę. Przybyły na miejsce lekarz stwierdził zgon, natomiast prokurator, nie stwierdzając działania osób trzecich, odstąpił od zabezpieczenia zwłok do sekcji.

car

## Włamywacz poszukiwany

Policjanci z KP Kęty próbują ustalić sprawcę bądź sprawców włamania do domu jednorodzinnego przy ul. Staszica w Kętach.

Do zdarzenia doszło 1 listopada około godziny 11:40. Włamywacz wykorzystał odpowiedni moment – uderzył, kiedy właściciele posesji opuścili dom, by udać się na groby najbliższych.

Intruz dostał się do wnętrza budynku poprzez uprzednio wyważone okno, a następnie skradł biżuterię wartą kilka tysięcy złotych.

Policjanci przypominają, że aby uniknąć tego typu zdarzeń, należy stosować się do kilku ważnych rad. Przede wszystkim musimy być czujni i uważni – reagujemy, jeżeli wokół naszego domu dzieje się coś, co wzbudza jakiegokolwiek podejrzenia. Gdy ktoś obserwuje naszą posesję lub „kręci się” wokół niej autem – pozornie! – bez celu, zanotujmy markę i numer rejestracyjny takiego pojazdu. Dane te mogą okazać się bardzo przydatne.

Co więcej, nie przechowujemy w mieszkaniu większych kwot pieniędzy, a biżuterię chowajmy w nietypowych, niestandardowych miejscach. Nie ułatwiamy złodziejom dotarcia do schowków zawierających cenną zawartość! Poza tym, na wszelki wypadek, warto spisać numery seryjne przedmiotów wartościowych, np. telewizora czy komputera a także numer IMEI telefonu komórkowego. Biżuterię zaś możemy sfotografować.

Wychodząc z mieszkania czy domu, zawsze sprawdzajmy, czy dobrze zamknęli-

śmy okna i drzwi wejściowe. Warto także pozostawić włączoną lampkę podczas naszej nieobecności – światło może zmylić włamywaczy, którzy, przekonani o tym, że dom nie stoi pusty, nie uderzą. Jeżeli zaś wyjeżdżamy na dłużej i mamy zaufanie do sąsiadów, poinformujmy ich o naszej nieobecności i poprośmy o zwrócenie uwagi na nasze mieszkanie.

Jeśli mimo wszystko dojdzie już do włamania, niezwłocznie poinformujmy o tym policję. Czekając na funkcjonariuszy pamiętajmy, by nie dotykać przedmiotów, które wcześniej w rękach mógł mieć intruz. Nie powinniśmy także niczego przestawiać czy sprzątać. Warto natomiast rozejrzeć się i ustalić, co zginęło, a także przygotować szczegółowe informacje na temat skradzionych przedmiotów.

oprac. Barbara Kuźma



### Wypadek na Bielskiej

19 listopada o godz. 16:40 w Bulowicach doszło do wypadku. Jak wstępnie ustalili policjanci, 43-letni mieszkaniec Bulowic kierujący Audi A6, jadąc ulicą Bielską, podczas skrętu w lewo nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu motorowerowi. Kierująca jednośladem 18-latką (mieszkanka Bulowic) doznała pęknięcia kości dłoni oraz ogólnych potłuczeń.

car

## Złodzieje wykorzystują nieuwagę

Policjanci z kęckiego komisariatu poszukują sprawców kradzieży, których ofiarą padli w ostatnim czasie mieszkańcy naszej gminy.

26 października po godzinie 9:00 w poczekalni laboratorium analitycznego w Kętach okradziony został mieszkaniec Malca. Złodziej skradł mu etui z dokumentami oraz pieniędzmi w kwocie 130 zł.

Jeszcze tego samego dnia, popołudniu, w jednym ze sklepów na ul. Sienkiewicza w Kętach złodziej wykorzystał chwilową nieuwagę mieszkanki Witkowic i okradł ją, kiedy ta zajęta była robieniem zakupów. Z jej torebki zniknął portfel z dokumentami oraz pieniędzmi w kwocie 680 zł.

29 października funkcjonariusze z Komisariatu Policji w Kętach otrzymali kolejne zgłoszenie dotyczące kradzieży. Tym razem ofiarą złodzieja padł miesz-

kaniec Bielska-Białej. Mężczyzna, na skutek chwilowej nieuwagi, stracił portfel z dokumentami, kartami bankomatowymi oraz pieniędzmi w kwocie 400 zł. Do zdarzenia doszło w okolicach godz. 09:30 na ul. Sobieskiego w Kętach.

Policjanci apelują o to, by zawsze mieć „na oku” swoje torebki, plecaki, saszetki oraz portfele i tym samym nie dawać złodziejom okazji do działania. Aby nie stać się łatwym celem, zawsze należy pilnować bagażu. Warto także zwracać uwagę na osoby podchodzące do nas zbyt blisko. Z kolei podczas zakupów lub podróży autobusem czy pociągiem pamiętajmy o tym, aby wszystkie cenne przedmioty (torebka, plecak) trzymać przed sobą, w zasięgu swojego wzroku.

oprac. car



## Podsumowanie tegorocznej kwesty na rzecz renowacji nagrobków

Chlubna i jakże szlachetna inicjatywa zbiórki funduszy na rzecz odnowy oraz konserwacji nagrobków oraz grobów zasłużonych kęczan, którzy spoczęli na naszym Cmentarzu Komunalnym, narodziła się w roku 1997 pośród członków i zarządu Towarzystwa Miłośników Kęt. Stowarzyszenie podjęło wówczas uchwałę dotyczącą organizacji specjalnych kwest. Zgodnie z jej treścią, zbiórka organizowana jest co roku (tegoroczna była jubileuszowa, bo 15.), zawsze w dniu Wszystkich Świętych, przy bramach kęckiej nekropolii.

1 listopada 2012 r. członkowie Towarzystwa, sympatycy akcji oraz uczniowie z klasy I gimnazjum Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 3 w Kętach, którzy z entuzjazmem wzięli udział w zbiorce datków, kwestowali już od wczesnych godzin rannych. Dzięki Państwa przychylności i hojności udało się zebrać kwotę 9849,31 zł. Pieniądze zostaną przeznaczone na renowację wybranych grobów.

Jednocześnie przypominamy, że za sprawą prowadzonej od 15 lat akcji TMK odnowiło 12 zabytkowych nagrobków. Obiekty poddane dokładnej renowacji to najwymowniejsze świadectwa naszej wspólnej pamięci o gro-

bach wybitnych mieszkańców Kęt, którzy tworzyli historię, tradycję, obyczaj i kulturę naszego miasta, a także troski o zachowanie jakże cennej nekropolii – Cmentarza Komunalnego w Kętach.

### W tym roku kwestowali:

Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk,  
I Zastępca Burmistrza Dariusz Laszczak  
Przewodniczący Rady Miejskiej w Kętach  
Eugeniusz Zawadzki

### Radni:

Jerzy Cwynar, Waclaw Front, Maria Karaim  
**Członkowie Kęckiego Stowarzyszenia  
Społecznego Kultura weSoła:**  
Natalia Moskwik, Marcelina Lekka, Justyna  
Sordyl, Paulina Zelek

### Sympatycy Towarzystwa:

Maria Gunia, Żaneta Gunia, Tadeusz Górecki,  
Józef Honkisz, Maria Koperska, Grażyna  
Kowalska, Iwona Kruczałak, Renata Kurzydło  
oraz jej uczniowie (Bartek Kołodziejczyk,  
Dominik Drabek, Robert Janosz i Łukasz Kor-  
zonkiewicz), Maria Kubiczek, Mirosława Nycz,  
Zbigniew Oczko, Stanisław Sokół, Stanisław  
Witkowski, Dorota Wojewodzic, Monika Zelek

### Harcerze:

Martyna Adamus, Ina Domider, Piotr Węgliń-

ski, Damian Karczmarz

### Członkowie Towarzystwa:

Roman Bałaj, Maria Gandor Bakalarska, Jacek



Bakalarski, Błażej Banaś, Adam Bogusz, Kazi-  
mierz Brzuska, Anna Chowaniak, Maria Chrapko-  
wicz, Irena Drożdżik, Grażyna Flasz, Jerzy Giżycki,  
Urszula Grabowska, Zofia Jachnicka, Marian  
Kubajak, Mirosława Kadłubicka, Małgorzata  
Kasolik-Piecha, Janina Korczyk, Barbara Lewan-  
dowska, Maria Matusiak, Maria Mitoraj-Mrzygłód,  
Alina Nowak, Ewa Pyrda, Ewa Suknarowska,  
Władysław Surówka, Kazimiera Szłapa.

*Towarzystwo Miłośników Kęt gorąco dziękuje kwestującym oraz wszystkim osobom, które wsparły finansowo szczytny cel akcji.*

TMK / oprac. Barbara Kuźma  
fot. ZSG nr 3 w Kętach

## Narodziny i zgony w Gminie Kęty

Informujemy, że w przedziale czasowym od 24 października do 20 listopada 2012 r. do gminnego rejestru narodzin zgłoszono 15 nowo narodzonych mieszkańców Kęt oraz sołectw Bulowice, Bielany, Witkowiec i Nowa Wieś. Nowych pociech nie witano zatem jedynie w Łękach oraz Malcu.

Podobnie, jak w ostatnich miesiącach, trudno mówić o zdecydowanej przewadze dziewczynek lub chłopców. W analizowanym okresie urodziło się bowiem 8 mieszkańców i 7 mieszkańców naszej gminy. Najwięcej, bo ośmioro dzieci (4 dziew-

czynki i 4 chłopców) przyszło na świat w Kętach. Bulowice mogą pochwalić się trzema nowymi mieszkańcami, a Bielany dwiema małutkami 'obywatelkami' sołectwa. Z kolei w Witkowicach i Nowej Wsi przybyło po jednej dziewczynce.

Niestety, ten sam czas przyniósł również smutek pożegnań, gdyż odeszło 20 naszych sąsiadów i współmieszkańców. Najmłodszy spośród nich miał 46 lat, najstarszy – 93.

### Zmarli:

Bartuś Andrzej Franciszek, lat 59 – Nowa Wieś  
Baścik Stanisław Józef, lat 90 – Kęty  
Brodacka Józefa Maria, lat 89 – Kęty  
Bugajska Danuta Zofia, lat 50 – Bulowice  
Drewniany Janina Stanisława, lat 70 – Kęty

Gunia Barbara, lat 46 – Kęty  
Hałat Urszula, lat 81 – Bulowice  
Kaszowska Antonina, lat 93 – Kęty  
Kozioł Tadeusz Piotr, lat 58 – Kęty  
Krawczyk Stanisława, lat 90 – Witkowiec  
Lasatowicz Antoni Józef, lat 83 – Kęty  
Majda Mieczysław, lat 79 – Bielany  
Nycz Stanisław Jan, lat 81 – Kęty  
Owczar Aniela Katarzyna, lat 90 – Kęty  
Pawińska Barbara Maria, lat 76 – Kęty  
Płonka Genowefa Rozalia, lat 79 – Bielany  
Wieroński Jacek, lat 63 – Kęty  
Zaborowski Mieczysław, lat 80 – Kęty  
Zawiła Jerzy Józef, lat 61 – Nowa Wieś  
Żmudka Leon, lat 78 – Bielany

oprac. Barbara Kuźma

## Nowy sołtys Łęk

Podczas zebrania wiejskiego w Łękach, które odbyło się w niedzielę 28 października br., przeprowadzono wybory uzupełniające na sołtysa. Stanowisko to pełnić będzie Pani Aneta Żak.

W głosowaniu udział wzięło 112 mieszkańców sołectwa, w sumie oddano 109 ważnych głosów. Na stanowisko sołtysa zgłoszono dwie kandydatury - Anety Żak oraz Jerzego Matlaka. Na nową panią sołtys

mieszkańcy Łęk oddali 89 głosów. Kandydaturę Jerzego Matlaka poparło 20 osób.

Poza wyborami sołtysa, zebranie wiejskie zdominowała tematyka wykonywanej właśnie na terenie Łęk kanalizacji. Na liczne pytania mieszkańców odpowiadali burmistrz Tomasz Bąk, Prezes Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Sławomir Drewniany oraz Dyrektor Techniczny spółki Stanisław Nycz.

car

## Gminne Koło Małopolskiego Stowarzyszenia Sołtysów

Informuję, że w dniu 03.11.2012 r. na terenie Gminy Kęty powstało Gminne Koło Małopolskiego Stowarzyszenia Sołtysów.

Prezesem Koła został wybrany sołtys Nowej Wsi, Andrzej Kajor. Koło liczy na owocną współpracę z samorządem i mieszkańcami Gminy Kęty.

Andrzej Kajor

## Akcja Zima przygotowana

Przygotowanie Gminy Kęty do funkcjonowania w ekstremalnych warunkach zimowych było tematem posiedzenia Gminnego Zespołu Zarządzania Kryzysowego, który obradował 29 października.

Uczestnicy spotkania wspólnie omówili organizację zimowego utrzymania dróg, funkcjonowanie placówek oświatowych w trudnych warunkach pogodowych, działania związane z ochroną mostów, urządzeń hydrotechnicznych i zbiorników wodnych, organizacją ogrzewalni dla bezdomnych, zaopatrywaniem mieszkańców gminy i przedsiębiorców w wodę, ciepło, energię elektryczną i gaz, działalnością placówek pomocy społecznej oraz monitorowaniem i prowadzeniem kontroli miejsc przebywania osób bezdom-

nych podczas zimy. Co najważniejsze, z informacji przekazanych podczas posiedzenia wynika jednoznacznie, że Gmina

Kęty jest dobrze przygotowana do tegorocznej „Akcji Zima”.

Podobnie jak w roku ubiegłym, wszelkie aktualności oraz przepisy dotyczące zimowego utrzymania dróg, obowiązków ciążących na właścicielach posesji oraz przedsiębiorstwach znajdu-

Państwo w zakładce „Akcja Zima” na stronie internetowej [www.kety.pl](http://www.kety.pl).

car / fot. 2K



## Ogrzewalnia w Kętach



Od 1 listopada, z inicjatywy burmistrza Tomasza Bąka, w Kętach działa ogrzewalnia. Mieści się ona w budynku przy ulicy Spacerowej (była siedziba Zarządu Dróg Wojewódzkich).

Ogrzewalnia czynna jest codziennie w godzinach od 19:00 do 7:00. Korzystać może z niej każdy potrzebujący, szukający schronienia przed mrozem. W ogrzewalni można również napić się gorącej herbaty i skorzystać z sanitariatu.

Przewiduje się, że ogrzewalnia będzie czynna aż do 31 marca 2013 roku. W przypadku gwałtownych zmian temperatur, silnych mrozów i opadów atmosferycznych termin ten może ulec zmianie.

Chcąc skorzystać z ogrzewalni, należy okazać dokument tożsamości. Na terenie budynku obowiązuje całkowity zakaz spożywania alkoholu i substancji psychoaktywnych oraz palenia tytoniu.

Apelujemy do Państwa o przekazanie informacji o możliwości skorzystania z ogrzewalni wszystkim osobom, których sytuacja wymaga tego typu pomocy.

Karina Zoń



INNOWACYJNA  
GOSPODARKA  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt pn.: „Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Gminie Kęty”  
Dotacje na innowacje. Inwestujemy w Waszą przyszłość.

Gmina Kęty od 01.09.2012 r. do 31.12.2015 r. realizuje projekt pn.:

„Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Gminie Kęty”. Projekt jest współfinansowany w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, Oś Priorytetowa VIII Społeczeństwo informacyjne – zwiększanie innowacyjności gospodarki, Działanie 8.3 Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu – eInclusion.

W związku z realizacją unijnego projektu Gmina Kęty nieodpłatnie wyposaży 50 gospodarstw domowych w zestaw komputerowy (komputer stacjonarny/laptop, klawiatura oraz myszka, system operacyjny, router, drukarka laserowa). Uczestnicy wezmą udział w szkoleniach komputerowych. Przez okres 8 lat zapewniony im zostanie również bezpłatny dostęp do Internetu. Dodatkowo w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kętach działają Publiczny Punkt Dostępu do darmowego korzystania z Internetu (5 stanowisk komputerowych).

Formy wsparcia pomocy projektowej skierowane są do mieszkańców miejscowości: Kęty, Witkowice, Nowa Wieś, Łęki, Malec, Bielany oraz Bulowice.

Uczestnikami mogą zostać:

1. gospodarstwa domowe spełniające kryterium dochodowe upoważniające do otrzymania wsparcia w ramach systemu pomocy społecznej,
2. gospodarstwa domowe spełniające kryterium dochodowe upoważniające do otrzymania wsparcia w ramach systemu świadczeń rodzinnych,
3. dzieci i młodzież ucząca się z rodzin w trudnej sytuacji materialnej i społecznej uprawniającej do uzyskania stypendiów socjalnych,
4. osoby niepełnosprawne ze znacznym lub umiarkowanym stopniem niepełnosprawności lub z orzeczeniem równoważnym.

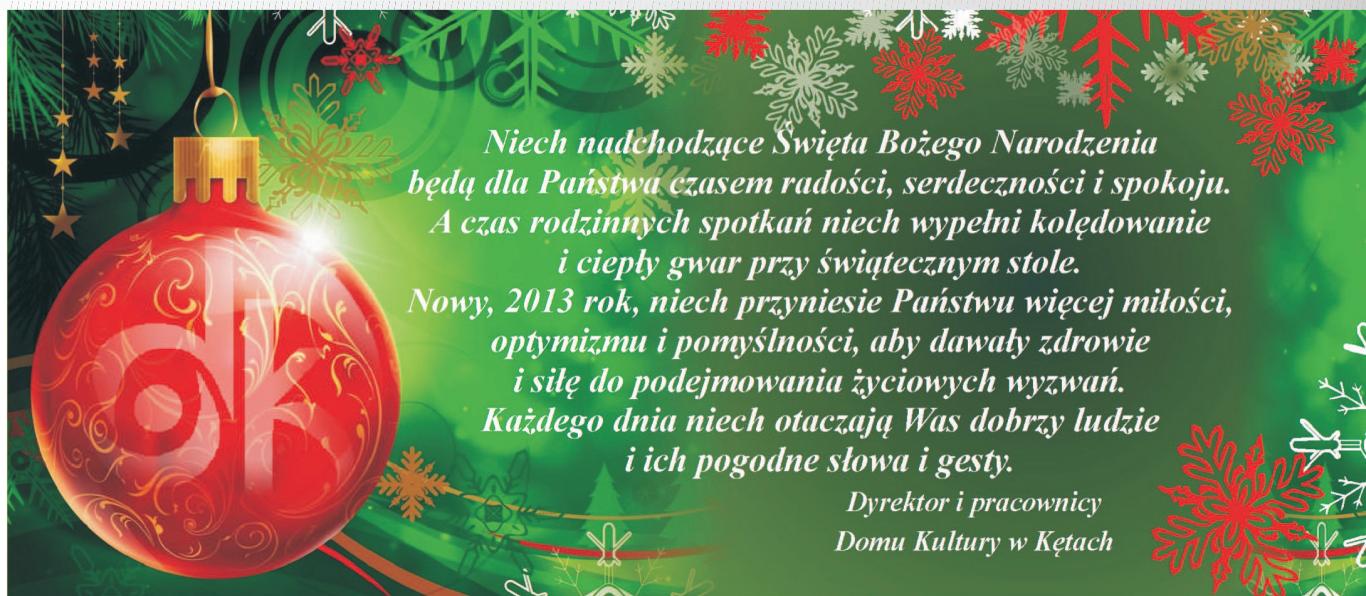
Rekrutacja do projektu trwa od 26.11.2012 r. do 17.12.2012 r.

Realizacja projektu przyczyni się do poprawy jakości warunków życia mieszkańców Gminy Kęty. Upowszechnienie dostępu do sieci Internet w oddziaływaniu długoterminowym przełoży się na podniesienie standardu życia wszystkich mieszkańców Gminy, rozwój gospodarczy, powstanie nowych miejsc pracy szczególnie w branży usługowej, wzrost aktywności gospodarczej. Zakłada się, że wsparciem zostanie objętych co najmniej 16 osób słabowidzących. Projekt przyczyni się w ten sposób do wyrównywania szans osób niepełnosprawnych.

Biurowisko projektu:  
Urząd Gminy w Kętach (pokój nr 2)  
ul. Rynek 7  
32-650 Kęty

Koordynator projektu: Mariusz Smuga  
Telefon kontaktowy – (33) 844 76 00 wew. 117  
E-mail - [poczta@pwc.kety.pl](mailto:poczta@pwc.kety.pl)  
Strona internetowa - <http://pwc.kety.pl>

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka



## Repertuar wydarzeń kulturalnych w grudniu

1.12	10.30	Sobotnie bajania (Filia GBP w Nowej Wsi)	Biblioteka
3.12	16.30	<b>Wykład UTW:</b> ...szedł wyprostowany wśród tych co na kolanach... czyli o twórczości literackiej Zbigniewa Herberta, dr Marek Karwala, UP w Krakowie	DK
4.12	15.00	„Z Legendą po świecie” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP w Bielanych)	Biblioteka
5.12	16.00	„Z Legendą po świecie” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP Kęty Podlesie)	Biblioteka
5.12	19.30	Dyskusyjny Klub Filmowy	DK
6.12	16.00, 17.00	Mikołajki – przedstawienie grupy teatralnej Bajdurki, spotkanie ze św. Mikołajem	DK
6.12	17.00	Rozstrzygnięcie konkursu <i>Gitara i Pióro</i> (Czytelnia GBP w Kętach)	Biblioteka
6.12	17.00	Dyskusyjny Klub Książki: <i>Królowa pszczół</i> (Wypożyczalnia dla dorosłych GBP w Kętach)	Biblioteka
7.12	15.30	Kawiarenka filmowa (Filia GBP w Łękach)	Biblioteka
8.12	14.00	Wernisaż wystawy: <i>Wspomnienia - 100 rocznica urodzin Jana Grabowskiego</i> , czynna do 20.12	Muzeum
10.12	16.30	Popołudniowe bajania (Oddział dla dzieci GBP w Kętach)	Biblioteka
10.12	16.30	<b>Wykład UTW:</b> <i>Od niepodległości do niepodległości 1918 -1989</i> , pt. <i>Polska decyzja 1939 r.</i> , dr. D. Gorajczyk IPN Kraków	DK
11.12	16.30	<b>UTW:</b> Jaki piękny jest świat – spotkanie z podróżnikiem: <i>Egzożyka zza miedzy - obyczaje i tradycje bożonarodzeniowe troskliwie pielęgnowane w beskidzkich zakątkach</i> – Aleksander Dyl	DK
12.12	16.00	„Z legendą po świecie: Niemcy” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP w Łękach)	Biblioteka
13.12	16.00	„Z Legendą po świecie” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP w Nowej Wsi)	Biblioteka
13.12	17.00	Wykład Macieja Hejnowicza pt.: <i>Katarzyna Wielka jako człowiek</i> (Czytelnia GBP w Kętach)	Biblioteka
14.12	15.30	Kawiarenka filmowa (Filia GBP w Łękach)	Biblioteka
14.12	19.00	Z klasyką na luzie: Teresa Kaban-Błażej (fortepian) i Henryk Błażej (flet) <i>Muzyczne Echa Korei, Japonii i Filipin</i> koncert z pokazem przezroczy z Korei	DK
17.12	17.00	UTW, DKF: Filmowe popołudnie: <i>Dyktator</i> – 1940, USA, reż. Ch. Chaplin, z prelekcją J. Zabłockiej-Skorek pt. <i>Charlie Chaplin - człowiek instytucja</i>	DK
18.12	15.00	„Z Legendą po świecie” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP w Bielanych)	Biblioteka
19.12	16.00	„Z Legendą po świecie” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP Kęty Podlesie)	Biblioteka
19.12	16.30	Popołudniowe bajania dla przedszkolaków (Filia GBP w Łękach)	
20.12	15.00, 16.45	UTW: Warsztaty muzealno-historyczne – Boże Narodzenie wczoraj i dziś	Muzeum
20.12	17.00	Kawiarenka filmowa: <i>Spadkobiercy</i> (Czytelnia GBP w Kętach)	Biblioteka
28.12	19.00	Koncert przedsylwestrowy: operetka w 2 aktach: <i>Statek Casablanca</i> w wyk. grupy IWIA	DK
31.12	22.00	Sylwester z Radiem Bielsko. Przeboje non stop.	DK plener

DK zaprasza do udziału w bezpłatnych spotkaniach **KLUBU TAROKA** w czwartki o 16.30, którego uczestnicy mogą pochwalić się nagrodami zdobytymi na ogólnopolskich turniejach.

## Pozabudżetowe środki w zasięgu ... Domu Kultury?

Dyrektor Domu Kultury w Kętach, korzystając z doświadczenia w pozyskiwaniu środków pozabudżetowych, wraz z pracownikami Działu Programowo-Animacyjnego przygotował kolejne wnioski o dofinansowanie ważnych dla działalności placówki inicjatyw.

Jako partner Gminy Kęty DK ubiega się o przyznanie środków z Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach zadania publicznego *Współpraca z Polonią i Polakami za granicą w 2013 r.* W tym zakresie planowane są w nadchodzącym roku Kęckie Spotkania Polonijne VOX POLONIAE 2013, które polegałyby na dwóch pobytach edukacyjno-artystycznych grup polonijnych z Austrii, Czech, Słowacji, Węgier, Białorusi, Ukrainy, Rumunii. Jedno z nich to uczestnictwo grup i zespołów wokalnych z wymienionych krajów w XVI Międzynarodowym Festiwalu Twórczości Religijnej *Psallite Deo* i Jarmarku Świętojańskim.

Kolejną ważną inicjatywą, którą może uda się zrealizować ze środków pozabudżetowych, jest remont holu Domu Kultury wraz z szatnią i sanitariatem dla niepełnosprawnych oraz utworzeniem

profesjonalnej przestrzeni wystawieniowej. Działania te nie tylko podniosą estetykę centralnego miejsca Domu Kultury; przez zorganizowanie galerii wzbogacą się jego funkcje i społeczna atrakcyjność. Wniosek o dofinansowanie tego zadania został złożony do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Aby zaproponować mieszkańcom gminy bogatszą ofertę kinową, przygotowano został wniosek o dotację ze środków Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej. Przekazane pieniądze zostaną przeznaczone na poszerzenie programu i zmniejszenie kosztów działalności Dyskusyjnego Klubu Filmowego „Poza kadrem” poprzez organizację przeglądów wartościowych filmów, wzbogaconych o spotkania ze znanymi postaciami kina - aktorami czy reżyserami. DK w tym roku uzyskał niewielką dotację ze środków Sieci Kin Studyjnych i Lokalnych na realizację projektu edukacyjnego dla dzieci i młodzieży *KinoSzkoła*. Podobny wniosek będzie złożony również w roku 2013.

W przyszłorocznych planach dyrektora DK Krzysztofa Baławendera jest także złożenie wniosku wraz z Kęckim Sto-

warzyszeniem Społecznym „Kultura weSoła” do Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi w ramach Programu Operacyjnego *Zrównoważony rozwój sektora rybołówstwa i nadbrzeżnych obszarów rybackich 2007-2013*. W przypadku otrzymania dotacji wyremontowane i zaadoptowane na potrzeby poszerzenia oferty zajęć zostaną pomieszczenia dawnej modelarni i kotłowni, które będą przeznaczone na działalność merytoryczną Domu Kultury oraz siedzibę Stowarzyszenia „Kultura weSoła”. Nie bez znaczenia dla tych działań pozostaje zrozumienie władz samorządu, Burmistrza T. Bąka i Rady Miejskiej, nie tylko poprzez uwzględnienie niezbędnych udziałów własnych.

Poprzez pozyskiwanie środków pozabudżetowych Dom Kultury ma szansę stać się bardziej nowoczesną, atrakcyjną i wielofunkcyjną placówką naszej gminy. Przykładem niech będzie już zmodernizowana sala kameralna.

DK

www.domkultury.kety.pl Dom Kultury w Kętach zaprasza na:

# KONCERT

## Muzyczne echa Korei, Japonii i Filipin

na luzie



DOM KULTURY W KĘTACH

14 XII • 19:00

**Teresa Kaban - Błażej**  
fortepian

**Henryk Błażej**  
flet

Koncert połączony z pokazem slajdów z Korei Południowej

Cena: 12 zł

Dom Kultury w Kętach zaprasza na:



DOM KULTURY W KĘTACH

# SPOTKANIE ZE ŚW. MIKOŁAJEM!

**W programie:**

- spektakl pt. "Król Drozdobrody" w wykonaniu grupy teatralnej "Bajdurki" z Domu Kultury w Kętach
- zabawa połączona z rozdawaniem prezentów przez św. Mikołaja

Szczegółowe informacje oraz zapisy:  
33 844 86 77, animator@domkultury.kety.pl

Cena: 6 zł

www.domkultury.kety.pl

## „Kultura weSoła” na rzecz mieszkańców gminy



Kęckie Stowarzyszenie Społeczne „Kultura weSoła” z siedzibą w Domu Kultury w Kętach rozpoczęło swoją działalność 6 lipca 2012r. Niemal równolegle stowarzyszenie powołało Klub Wolontariusza, skupiający młodzież, głównie licealną, której bliskie są idee „weSołej”.

Od początku swojego istnienia Stowarzyszenie podejmuje inicjatywy nie tylko na rzecz kultury, ale także przedsięwzięcia społecznie użyteczne. Grupa zaangażowanych ludzi z nowopowstałej organizacji przygotowała wystawę upamiętniającą 15 lat Festiwalu Psallite Deo, którą w holu Domu Kultury w Kętach mogli obejrzeć wszyscy goście przybyli na to wydarzenie. Następnym działaniem była zbiórka zimowej odzieży dla osób potrzebujących pod hasłem „Drugie życie zimowego ciucha”, która odbywała się w kęckich szkołach i przedszkolach oraz w Domu Kultury w Kętach. Ilość zebranych ubrań przerosła oczekiwania organizatorów. Przez kilka dni były one segregowane, a następnie rozdane potrzebującym we współdziałaniu i według ścisłych wytycznych Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kętach.

Na tym nie koniec działań społecznych i kulturalnych Stowarzyszenia „Kultura weSoła”. W najbliższym czasie planowane jest zorganizowanie spotkania kolędowego na kęckim Rynku podczas Świąt. Osobom zebranym wokół Stowarzyszenia nie brakuje pomysłów i zapału do działania. Mamy nadzieję, że efekty ich inicjatyw będą jeszcze nie raz widoczne w Kętach.

Stowarzyszenie zaprasza chętnych do zaangażowania się w działalność kulturalno-społeczną na terenie gminy na rzecz najbliższego otoczenia poprzez poparcie działań, członkostwo lub wolontariat. Już wkrótce zostanie uruchomiona strona internetowa „weSołej”: [www.kultura-wesola.pl](http://www.kultura-wesola.pl).

DK

## 30 lat Zespołu Pieśni i Tańca „Kęty”

Zespół Pieśni i Tańca „Kęty” występujący na scenach lokalnych, regionalnych i międzynarodowych już 30 lat. W latach 1982 – 2006 Zespół był prowadzony przez Emila Bytoma, od 2006 roku opiekunem grupy jest Władysław Koźbiał. Przez te lata „Kęty” zdobyły wiele nagród na festiwalach międzynarodowych i krajowych oraz prestiżowych konkursach, m.in.: Cepeliadzie w Krakowie, Tygodniu Kultury Beskidzkiej, Wojewódzkich Przeglądach Dziecięcych Zespołów Folklorystycznych, Międzynarodowym Festiwalu *Święto Dzieci Gór* w Nowym Sączu, Międzynarodowym Festiwalu *Darujemy Światu Pokój* w Oświęcimiu, Międzynarodowych Folklorystycznych Dniach Przyjaźni organizowanych przez Dom Kultury w Kętach. Zespół występował także na imprezach międzynarodowych w: Turcji, Francji, byłej Czechosłowacji i Jugosławii, Holandii, Bułgarii, Mołdawii, na Ukrainie, Litwie, Węgrzech i Słowacji. Formacja jest członkiem Rady Stowarzyszeń Folklorystycznych, Festiwalu i Sztuki Ludowej CIOFF Sekcji Polskiej.

Przez kilka ostatnich lat ZPiT odświeżył swój wizerunek i wzbogacił repertuar o humorystyczne, żywiłowe przyspiewki ludowe i nowe tańce: polonez żywiecki, walc kotylionowy i ta-

niec cechowy SZEWC, którymi uszczelnia wiele wydarzeń i staje się wizytówką miasta i Domu Kultury podczas festiwalu folklorystycznych.

Z okazji jubileuszu XXX – lecia Z.PiT. „Kęty” Dom Kultury w Kętach 15 grudnia organizuje spotkanie biesiadne dla zespołu, jego przyjaciół, sympatyków z udziałem władz samorządowych i gości. Spotkanie ubogacą „śpiewane prezenty” dla zespołu od gości m.in. gminnych Kół Gospodyń Wiejskich. Wszystkim zaproszonym jubilatki także zaprezentują czastkę swojej twórczości. „Chciałbym, aby to wydarzenie było podziękowaniem dla Zespołu za jego wieloletnią działalność i godne reprezentowanie regionu, a także miłą okazją do spotkania się grupy przyjaciół, którymi od lat są członkowie Zespołu” - dyr. K. Balawender z uśmiechem kończy spotkanie robocze z przedstawicielami zespołu.

DK/fot. arch. DK



## KINODK

### Pokłosie – 2012, Polska, reż. W. Pasiowski

30.11 g.18.00, 1.12 g.19.00, 2.12 g.18.00, 3.12 g.19.00, 4.12 g.19.00

### Asterix i Obelix w służbie jej królewskiej mości 3D – 2012, Francja, Hiszpania, Węgry, Włochy, reż. L. Tirard

8.12 g.18.00, 9.12 g.16.00, 11.12 g.18.30, 12.12 g.18.00, 13.12 g.18.00

### Mój rower – 2012, Polska, reż. P. Trzaskalski

8.12 g.20.00, 9.12 g.18.00, 10.12 g.19.00, 12.12 g.20.00

### Saga zmierzch przed świtem 2 – 2012, USA, reż. B. Condon

16.12 g.19.00, 17.12 g.19.30, 18.12 g.18.00, 19.12 g.18.00, 20.12 g.20.00

### Renifer Nico ratuje brata 2 – 2012, Dania, Finlandia, Irlandia, Niemcy, reż. K. Jusonen, J. Lerdam

20.12 g.18.00 (3D), 21.12 g.17.00 (2D), 22.12 g.16.00 (3D), 23.12 g.15.00 (2D)

### Hobbit. Niezwykła podróż 3D – 2012, Nowa Zelandia, USA, reż. P. Jackson

28.12 g.10.00, 29.12 g.15.00, 18.00, 30.12 g.15.00, 18.00, 31.12 g.14.00, 17.00 (film będzie wyświetlany do 18.01.2013)

### Dyskusyjny Klub Filmowy

5.12, g. 19.30

17.12, g. 17.00 Dyktator – 1940, USA, reż. C. Chaplin z prelekcją filmoznawcy J. Zabłockiej – Skorek pt. *Charlie Chaplin - człowiek instytucja*

## Spotkanie z Renatą Piątkowską

W czwartek 8 listopada 2012 r. gościliśmy w bibliotece Renatę Piątkowską, pisarkę i laureatkę wielu nagród za twórczość literacką dla dzieci. W październiku otrzymała Nagrodę Literacką im. Kornela Makuszyńskiego za książkę „Wieloryb”. Z wykształcenia jest socjologiem, obecnie pisze książki dla dzieci – ma na swoim koncie już 23 tytuły, a w planach kilka kolejnych. Pisze o dzieciach, ich przygodach, przeżyciach i troskach. Jej książki są pełne humoru, a przy tym edukujące. Można się z nich dowiedzieć, jak poprawnie stosować przysłowia, co to są przesady, czy też skąd pochodzą świąteczne tradycje. Pisarka kocha konie, „Muminki” i książki Astrid Lindgren.

Podczas spotkania autorka barwnie opowiadała o swojej twórczości i prezentowała fragmenty swoich książek, które wzbudzały salwy śmiechu. Podczas prezentacji zbioru opowiadań „Mądra głowa zna przysłowia” Pani Renata wyjaśniła dzieciom, skąd wzięło się przysłowie *Jeszcze się taki*

*nie narodził, co by wszystkim dogodził.*

Pisarka zwróciła uwagę na to, że dzieciom często przysłowia mylą się ze zwyczajami czy też przesadami, dlatego napisała książki pt. „Gdyby jajko mogło



mówić’ i „Szczęście śpi na lewym boku”.

– Staram się, by w moich książkach było jak najwięcej humoru, bo niełatwo jest Was odciągnąć od komputera, ale też chcę, abyście się czegoś dowiedzieli – powiedziała autorka. Omawiając książkę „Twardy orzech do zgrzyzienia”, zwróciła uwagę na nurtujące młodych czytelników sprawy, takie jak niepewność czy brak poczucia własnej wartości. W tego typu opowiadaniach pisarka podpowiada, jak sobie radzić z podobnymi „twardymi orzechami”.

Podczas spotkania Renata Piątkowska przekonywała dzieci, że w każdym drzemią talenty i pasje. Trzeba tylko umieć je odkryć. Zachęcała także do czytania książek, ponieważ to właśnie dzięki lekturom „pięknie mówimy, nie robimy błędów ortograficznych i rozwijamy swoją wyobraźnię”.

Na zakończenie spotkania tłum dzieci ustawił się po autografy i dedykacje, które autorka chętnie wpisywała do książek.

GBP

### GRUDZIEŃ W GMINNEJ BIBLIOTECE PUBLICZNEJ

- 01.12. godz. 10:30 Sobotnie bajania (Filia GBP w Nowej Wsi)
- 04.12. godz. 15:00 „Z Legendą po świecie” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP w Bielanych)
- 04.12. godz. 12:15 Spotkanie autorskie z Gają Kołodziej (Filia GBP w Nowej Wsi)
- 05.12. godz. 16:00 „Z Legendą po świecie” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP Kęty Podlesie)
- 06.12. godz. 17:00 Rozstrzygnięcie konkursu „Gitarra i Pióro” (Czytelnia GBP w Kętach)
- 06.12. godz. 17:00 Dyskusyjny Klub Książki: Dyskusja o książce Katarzyny Krenz „Królowa pszczół” (Wypożyczalnia dla dorosłych GBP w Kętach)
- 07.12. godz. 15:30 Kawiarenka filmowa (Filia GBP w Łękach)
- 10.12. godz. 16:30 Popołudniowe bajania (Oddział dla dzieci GBP w Kętach)
- 12.12. godz. 16:00 „Z legendą po świecie: Niemcy” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP w Łękach)
- 13.12. godz. 17:00 Wykład Macieja Hejnowicza pt.: „Katarzyna Wielka jako człowiek” (Czytelnia GBP w Kętach)
- 13.12. godz. 16:00 „Z Legendą po świecie” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP w Nowej Wsi)
- 14.12. godz. 15:30 Kawiarenka filmowa (Filia GBP w Łękach)
- 15.12. godz. 13:00 Turniej gry karcianej Magic: The Gathering (Czytelnia GBP w Kętach)
- 18.12. godz. 15:00 „Z Legendą po świecie” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP w Bielanych)
- 19.12. godz. 16:00 „Z Legendą po świecie” - zajęcia dla dzieci (Filia GBP Kęty Podlesie)
- 19.12. godz. 16:30 Popołudniowe bajania dla przedszkolaków (Filia GBP w Łękach)
- 20.12. godz. 17:00 Kawiarenka filmowa: „Spadkobiercy” (Czytelnia GBP w Kętach)
- 21.12. godz. 15:30 Kawiarenka filmowa (Filia GBP w Łękach)

## Urodziny Kubusia Puchatka

Twórcą Kubusia Puchatka jest angielski pisarz Aleksander Alan Milne. Napisał on książkę dla swojego synka Krzysia. „Kubuś Puchatek” został wydany 14 października 1926 r. w Londynie, dlatego tę datę przyjmuje się jako dzień urodzin Misia o Bardzo Małym Rozumku. Z okazji jego święta każdego roku właśnie 14 października organizowane są imprezy połączone z odczytywaniem książek o Kubusiu na głos. Co ciekawe, większość postaci wy-

stępujących w opowieści miało swoje pierwowzory w maskotkach Krzysia, które chłopiec otrzymywał z różnych okazji.

W czwartkowe popołudnie 18 października 2012 r. Kubuś Puchatek obchodził w naszej bibliotece swoje 86 urodziny. Wszyscy goście dostali „misiowy” bilet wstępu i, umożliwiając się na kolorowej chuście, wysłuchali historyjki o urodzinach Puchatka. Potem przyszła pora na zabawę. Dzieci brykały tak, jak tylko tygryski potrafią, przyklejały z zawiązanymi oczami ogon Kłapouchemu, świetnie też radziły sobie z zagadkami ze Stumilowego Lasu. Zaś w chwili, gdy milusińscy tworzyli wspólną laurkę, pojawił się sam Miś. Oj, co to się działo! Rozpoczęło się składanie życzeń i wręczanie pięknych laurdek. Wszyscy (no, prawie) chcieli też zrobić sobie zdjęcie z Misiem.

Po tych harcach i atrakcjach przyszedł czas na małe co nieco.

Tak oto zakończyły się kolejne urodziny Misia o Bardzo Małym Rozumku.

GBP



Redakcja działu Kultura przeprasza za omyłkowe zdublowanie tytułów w numerze listopadowych Kęczanina na stronach GBP.

# O Habsburgach przy armacie

We wtorek 20 listopada br. odbyło się 70. *Spotkanie przy armacie*. Spotkanie pt. „Błękitna krew i wojskowe zacięcie. Właściciele dóbr żywieckich (w tym majątku Czaniec, Bestwina) z dynastii Habsburgów w XIX i XX w.” poprowadziła dyrektor muzeum, dr Marta Tylza-Janosz.

Prelegentka przedstawiła życiorysy właścicieli dóbr ziemskich z dynastii panującej w monarchii austriackiej. Bohaterami wykładu byli więc Albert Kazimierz książę Sasko-Cie-



szyński (właściciel dóbr w latach 1808-1822), arcyksiążęta Karol Ludwik (1822-1847), Albrecht Fryderyk (1847-1895), Karol Stefan (1895-1933) oraz jego synowie Karol Olbracht (właściciel części żywieckiej w latach 1933-1945) i Leon Karol (właściciel części bestwińskiej w latach 1933-1939).

Przedstawiciele dynastii habsburskiej pojawili się jako właściciele ziemscy w Galicji poprzez zakup dóbr bestwińskich z Czańcem i Porąbką przez Alberta Kazimierza w roku 1808. Od tej pory aż do roku 1917 następcy księcia skupywali majątki w okolicy, które (od nabytego w 1838 r. Żywca, gdzie utworzono centrum administracyjne) nosiły miano dóbr żywieckich.

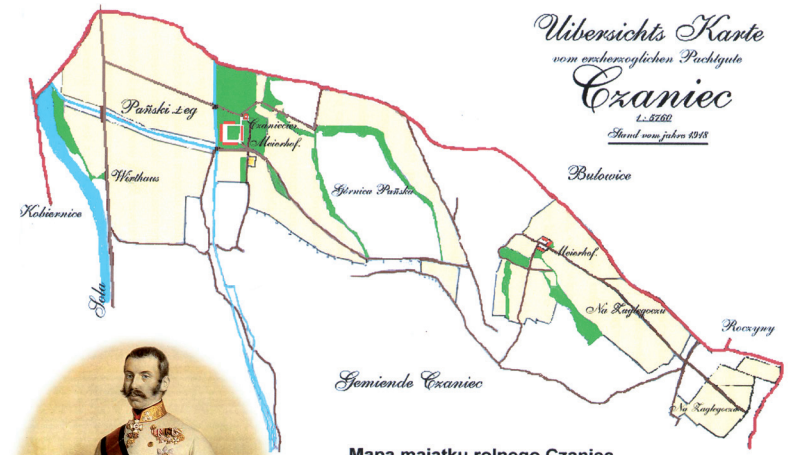
Poza karierą wojskową oraz różnymi funkcjami państwowymi jakie piastowali, właściciele dóbr przyczyniali się do rozwoju gospodarczego swych ziem. Największe

zasługi na tym polu miał Albrecht Fryderyk, który założył wiele zakładów przemysłowych, w tym wiele będących pierwszymi zakładami danej specjalizacji na terenie Galicji Zachodniej. Były to: Fabryki Drenów i Rur w Bestwinie i Wieprzu (ok. 1850 r.) Browar na Pawlusiu w Wieprzu (zał. w 1856 r.), Fabryka Likierów, Rosoliów i Rumu, Fabryka Pudełek na Cygara, Szczotek i Parkietów. Szczególnie znaczenie miała Fabryka Kleju, Spodium i Mąki Kostnej (od 1888 r. Fabryka Nawozów Sztucznych) założona w latach 1868 – 1870 w Żywcu. Po rozbudowie w roku 1888, produkując wielką ilość nawozów sztucznych, zaopatrywała ona gospodarstwa okolicznych włościan.

Wiele rozwiązań i produktów wytwarzanych w dobrach było wystawianych na światowych i krajowych wystawach. Medale otrzymywały np. produkty mączne z powstałego w latach 1845-48 młynie amerykańskim w Czańcu (od 1880 r. młyn papierowy), drewno i rury, sztuczne systemy zakładania łąk, hodowane tu bydło holenderskie, nawozy sztuczne oraz wyroby żelazne wytwarzane w hutach w Obszarze i Węgierskiej Górze.

Pani dr Marta Tylza-Janosz podkreśliła również nowatorskie rozwiązania wdrażane

w gospodarce rolnej. Prelegentka część spotkania poświęciła na przedstawienie majątku czanieckiego, zwłaszcza dwóch folwarków – zamkowego i na Zagłębczu. Opisała również działalność słynnego w latach 50-tych XIX w. młyna amerykańskiego w Czańcu. Poczynania Habsburgów na



Mapa majątku rolnego Czaniec

Albrecht Fryderyk

tym terenie są o tyle ważne, że pod koniec XIX w. posiadali oni trzeci pod względem wielkości majątek ziemski w Galicji Zachodniej. W historii ich majątku pojawia się również wątek kęcki. W roku 1822 Karol Ludwik zakupił od Wiktorii Mieroszewskiej majątek Brzeszcze, w skład którego wchodziły wsie Heczarnowice i Nowa Wieś. Habsburgowie byli właścicielami Nowej Wsi do 30 listopada 1839 r., kiedy to po dłuższych negocjacjach za sumę 75 tys. złr c.m. zakupił ją Karol Larisch.

Prelekcja zakończyła się ciekawą dyskusją na tematy związane ze stanem i działaniami dotyczącymi posiadłości ziemskich leżących w okolicach Kęt, zwłaszcza dworów oraz pałaców.

Muzeum / fot. Barbara Kuźma

## Wystawa czasowa „Wspomnienia – 100 rocznica urodzin Jana Grabowskiego”

„Wspomnienia – 100 rocznica urodzin Jana Grabowskiego” to tytuł najnowszej wystawy czasowej, która zostanie otwarta w sobotę 8 grudnia 2012 r. (Festiwal Lodu) o godzinie 14:00 w Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach.

Jan Grabowski urodził się w Kętach 7 grudnia 1912 r. Studiował na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie u profesorów: Eugeniusza Eibischa, Henryka Gotliba, Adama Marczyńskiego i Zbigniewa Pronaszkę. Był cenionym artystą specjalizującym się w malarstwie sztalugowym, ściennym, grafice i rzeźbie. Rodzina artysty, dzięki

której ta wystawa może być zrealizowana, do tej pory doliczyła się ośmiuset prac Jana, które przetrwały do naszych czasów. Według relacji rodziny było ich znacznie więcej, niestety zostały zniszczone w pożarze jego pracowni.

Obecnie prace Jana Grabowskiego można znaleźć w muzeach w Bielsku-Białej, Bytomiu, Zabrze i Lublinie oraz w Muzeum Wojska Polskiego. W kolekcji naszego muzeum znajduje się jeden z obrazów tego cenionego artysty przedstawiający dom rodziny Królickich w Kętach. Można go podziwiać na ekspozycji stałej.

Na wystawie czasowej zostanie zaprezentowanych około 30 obrazów udostępnionych w formie depozytów przez rodzinę i kolekcjonerów. Dzieła będą jedynie akcentowały rozliczną tematykę, w której poruszał się artysta.

Wystawę będzie można zwiedzać bezpłatnie do 20 grudnia br. w godzinach otwarcia muzeum.



# Budżet Gminy Kęty na rok 2013

15 listopada 2012 roku, zgodnie z obowiązującymi przepisami, Burmistrz Gminy Kęty złożył Radzie Miejskiej w Kętach oraz Regionalnej Izbie Rozrachunkowej w Krakowie projekt budżetu Gminy Kęty na rok 2013. Harmonogram prac nad projektem zakłada procedowanie nad nim przez komisję Rady Miejskiej w Kętach do dnia 21 grudnia, kiedy to powinna odbyć się sesja budżetowa podczas której może nastąpić uchwalenie budżetu w zaproponowanym pierwotnie kształcie lub z poprawkami.

Złożony projekt przewiduje osiągnięcie przez gminę dochodów w wysokości 86 261,7 tys. zł (wzrost o 1,64% w stosunku do roku 2012), wykonanie wydatków na poziomie 90 039,2 tys. zł (spadek w stosunku do roku 2012 o 2,68%) oraz zamknięcie roku 2013 deficytem wysokości 3 777,4 tys. zł (wobec deficytu planowanego na rok 2012 w wysokości 7 655,5 tys. zł).

Najważniejsze czynniki determinujące wysokość możliwych do poniesienia w roku 2013 wydatków to dochody gminy i planowany deficyt budżetowy.

Na główne grupy dochodów gminy składają się:

- wpływy z podatków lokalnych (warto zauważyć, iż rok 2013 będzie już trzecim rokiem, w którym stawki podatków od nieruchomości obowiązujące w gminie pozostają na niezmiennym poziomie, będąc jednocześnie jednymi z najniższych w porównaniu do gmin sąsiednich),

- udziały gminy w podatkach dochodowych,
- subwencja oświatowa (pokrywająca około 55% faktycznych wydatków gminy na oświatę),

- sprzedaż majątku gminnego (na rok 2013 planowana jest sprzedaż m.in. kamienicy przy ul. Kościuszki 1 oraz budynku przy ul. Sobieskiego 21).

Ponadto Gmina Kęty aktywnie pozyskuje także środki z szeroko pojętego budżetu Unii Europejskiej. Planowane na rok 2013 dotacje zwiększające dochody gminy dotyczą takich zadań, jak:

- budowa targowiska miejskiego wraz z budynkiem sanitarno-gospodarczym (1000,- tys. zł),
- modernizacja Młynówki Czanieckiej (1000,- tys. zł),

- program „Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Gminie Kęty” (82,9 tys. zł),
- program „Indywidualizacja procesu

nauczania i wychowania uczniów klas I-III szkół podstawowych w Gminie Kęty” (197,2 tys. zł),

- program „Czas aktywności szansą na zmiany” (276,1 tys. zł),

- program Szwajcarsko-Polskiej Współpracy „Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszaru województwa małopolskiego” (370,7 tys. zł).

Jak wspomniano wyżej, drugim czynnikiem mającym wpływ na wysokość planowanych wydatków gminy jest wysokość

wym (i w warunkach naszej gminy praktycznie jedynym) źródłem finansowania deficytu jest zaciągnięcie kredytu, pożyczki, emisja obligacji. Wartość zaciąganych corocznie w latach 2005 – 2013 kredytów przez gminę (w tys. zł) obrazuje wykres.

Wysokość zadłużenia gminy limitowana jest przez wskaźniki definiowane w Ustawie o finansach publicznych, które uzależniają wielkość zadłużenia i koszty jego obsługi od poziomu dochodów gminy. Warto także zauważyć, iż od roku 2014 wchodzi w życie nowy wskaźnik (zastępujący obowiązujące)

uzależniający obsługę zadłużenia od kondycji budżetu mierzonej stosunkiem nadwyżki operacyjnej do dochodów ogółem (biorąc pod uwagę trzy poprzednie lata). Obecny i prognozowany poziom zadłużenia Gminy Kęty oczywiście nie przekracza obowiązujących limitów, jednak oczywistością jest fakt, iż zadłużenie to nie może rosnąć w nieskończoność. Sama jego obsługa stanowi już niebagatelne kwoty - planowane na rok 2013 spłaty kapitału i odsetek zamykają się w kwocie około 6 mln zł. Obecny i planowany poziom zadłużenia Gminy Kęty będzie przedmiotem osobnego artykułu w jednym z najbliższych wydań Kęczanina.

**Tak więc każdy przedkładany przez Burmistrza Tomasza Bąka projekt budżetu, począwszy od pierwszego budżetu na rok 2012 zakłada zauważalne zmniejszanie zarówno planowanego deficytu budżetowego, jak również redukcję finansującego ten deficyt zadłużenia.**

Biorąc pod uwagę powyższe uwarunkowania, planowane i zaproponowane w projekcie na rok 2013 wydatki gminy nie powinny przekroczyć kwoty 90 039,2 tys. zł, co oznacza spadek w stosunku do wydatków realizowanych w roku 2012 o 2,68%.

Warto zauważyć, iż na etapie prac nad budżetem wstępnie zaakceptowana wysokość wydatków przekraczała 116 mln zł, tak więc ich (konieczna) redukcja o ponad 26 mln złotych była trudnym zadaniem wymagającym bardzo pogłębionej analizy w zakresie potrzeb mieszkańców gminy, wcześniej zaciągniętych zobowiązań, konieczności poprawy istniejącego układu komunikacyjnego gminy itp.

Złożony przez burmistrza projekt bu-



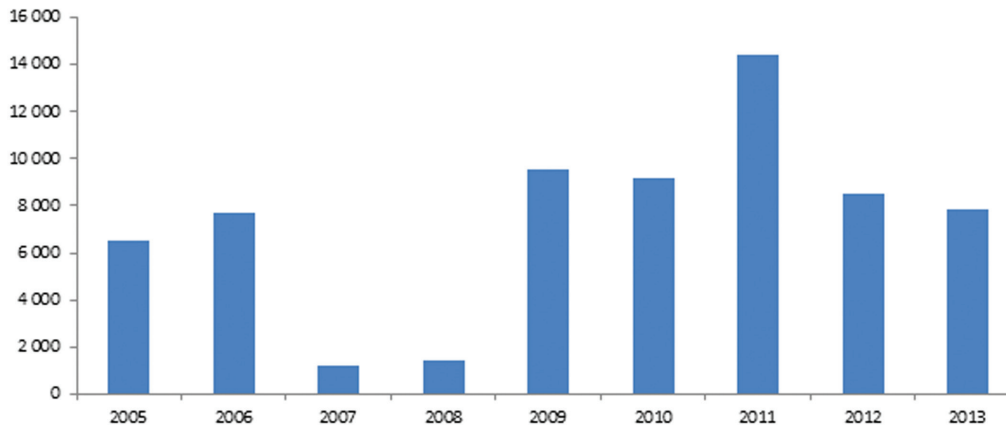
deficytu budżetowego i możliwości jego sfinansowania. Rok 2013 jest kolejnym rokiem, w którym z wielu względów wydatki niezbędne i konieczne do poniesienia są wyższe niż osiągnięte przez gminę dochody. Mimo tego przedłożony projekt budżetu podtrzymuje zauważalną od dwóch lat tendencję zmniejszania deficytu.

Warto zauważyć, iż osiągnięty w roku 2011 deficyt w wysokości 15 057,6 tys. zł był niższy od pierwotnie planowanego deficytu w wysokości 23 042,2 tys. zł, wynikającego z ostatniego projektu budżetu gminy przedłożonego przez poprzedniego burmistrza. **Zapoczątkowana przez burmistrza Tomasza Bąka ścisła kontrola i racjonalizacja wydatków gminy spowodowała już w roku 2011 znaczne zmniejszenie deficytu. Realizowana obecnie uchwała budżetowa gminy na 2012 rok i przedłożony projekt na rok 2013 są kontynuacją tego trendu.**

Konieczność rocznego zmniejszania osiąganego przez gminę deficytu budżetowego jest wymuszona przede wszystkim przez możliwości jego sfinansowania. Podstawo-



GMINA KĘTY - ZACIĄGANE KREDYTY W UJĘCIU ROCZNYM



dżetu zawiera wydatki majątkowe na łączną kwotę 11 159,8 tys. zł.

**Najważniejsze z planowanych wydatków:**

- modernizacja Młynówki Czanieckiej,
- dotacja dla powiatu na budowę chodnika dla pieszych przy ul. Kęckie Góry Północne,
- rozbudowa ul. Kęckie Góry Południowe,
- dokończenie budowy obwodnicy zachodniej Kęt – etap I (ostatnia płatność za wykonywane prace),
- wykonanie projektu technicznego obwodnicy zachodniej Kęt – etap II,
- wykonanie innych projektów technicznych dla planowanych inwestycji (modernizacja ul. Jana Kantego, budowa parkingu przy ul. Klasztornej, przebudowa ul. Kleparz Boczna, adaptacja budynku Rynek 13 na potrzeby Muzeum, budowa domu wielorodzinnego o charakterze socjalnym, remont budynku ZSG nr 1),
- wypłata odszkodowań w związku z planowanymi pracami (ul. 3-go Maja, ul. Popiełuszki),
- remont Wiejskiego Domu Kultury w Bielanych,
- opracowanie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy,
- dotacja dla powiatu na udział w remoncie budynku przy ul. Żwirki i Wigury (budynek byłego internatu),
- kontynuacja informatyzacji Urzędu Gminy,
- modernizacja remizy OSP w Malcu,
- dotacja do zakupu samochodu pożarniczego dla OSP Bielany,
- zakup agregatu prądowłóczego dla Urzędu Gminy wraz z przystosowaniem istniejącej instalacji elektrycznej,
- remont dachu budynku ZSP w Witkowicach,
- izolacja budynku ZSP w Bulowicach,
- dotacje dla mieszkańców gminy do zakupu kolektorów słonecznych oraz do zmiany systemu ogrzewania na proekologiczne,
- budowa targowiska miejskiego wraz z budynkiem sanitarno-gospodarczym

przy ul. Sobieskiego.

W zakresie wydatków bieżących dominującą pozycję zajmują wydatki w grupie „Oświata i wychowanie”, zamykając się kwotą 37 269,9 tys. zł. Środki te służą finansowaniu szkół, przedszkoli (także przedszkoli niepublicznych), stołówek szkolnych, dowożeniu uczniów do szkół oraz dokształcaniu nauczycieli. Znakomita większość z tych wydatków ma charakter obligatoryjny i gmina ma bardzo ograniczony wpływ na ich wysokość, a (jak wspomniano wyżej) subwencja oświatowa pokrywa zaledwie około 55% ogólnych wydatków gminy na oświatę. Dlatego też bardzo duże znaczenie ma tutaj ścisła, bieżąca kontrola ponoszonych wydatków w ten sposób aby zapewnić jak najbardziej efektywne wykorzystanie posiadanych środków. Działania takie w Gminie Kęty zostały zapoczątkowane już przed dwoma

laty, a ich dzisiejszym efektem jest to, że, w odróżnieniu od wielu innych gmin, przy porównywalnym rokrocznie budżecie oświaty nie nastąpiła dotychczas konieczność ograniczania działalności czy zamykania placówek oświatowych (w przypadku przedszkoli nastąpił wręcz wzrost ilości oddziałów) lub też znaczącej redukcji zatrudnienia zarówno w odniesieniu do nauczycieli, jak też pozostałych kategorii pracowników.

Pozostałe planowane na 2013 rok kategorie wydatków bieżących ponoszonych przez gminę ulegają zmniejszeniu w zakresie od kilku do kilkunastu procent, co jest spowodowane koniecznością ograniczenia deficytu budżetowego gminy.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami (mającymi zarówno rangę ustaw, jak też aktami prawa miejscowego), radni nie mogą zwiększyć zaproponowanego w projekcie budżetu deficytu bez wskazania źródła sfinansowania tego zwiększenia. Zmianie mogą ulec wielkości proporcjonalnie dochodów i wydatków oraz szczegółowe wielkości wydatków na określone wydatki majątkowe (ich liczbę i rodzaj) oraz wydatki bieżące. Możliwe jest także wnoszenie przez Burmistrza autopoprawek do projektu.

Prace nad budżetem powinna zakończyć sesja budżetowa Rady Miejskiej w Kętach, która planowana jest na 21 grudnia 2012 roku.

Wojciech Mreńca

**Wniosek o wydanie opinii o kandydatach na stanowiska:**

\* Dyrektor Domu Kultury w Kętach  
- Pan Krzysztof Balawender,

\* Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej im. Ambrożego Grabowskiego w Kętach  
- Pani Jadwiga Bakalarska,

\* Dyrektor Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach  
- Pani Marta Tylza-Janosz.

Działając na podstawie art. 15 ust. 1 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (tekst jednolity Dz. U. z 2012 r. poz. 406) niniejszym wnoszę o wydanie opinii o wyżej wymienionych kandydatach.

Jednocześnie wskazuję termin 10.12.2012 r. do przedłożenia przedmiotowych opinii.

Opinie można składać w formie pisemnej na Dzienniku Podawczym Urzędu Gminy Kęty, ul. Rynek 7. Wniosek skierowany jest do stowarzyszeń zawodowych i twórczych, właściwych ze względu na rodzaj działalności prowadzonej przez w/w instytucje.

Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk

## II Harcerskie Zawody Strzeleckie rozegrane

10 listopada 2012 r. o godzinie 09:00 odbyły się II Harcerskie Zawody Strzeleckie o Puchar Komendanta Hufca. Szczęśliwie, mimo niewielkiego opóźnienia, konkurs strzelecki został bez większych przeszkód rozpoczęty przez organizatorki. Na zawodach zjawili się II Zastępca Burmistrza Gminy Kęty Krzysztof Olejak, który niestety nie mógł zostać z nami na długo, ponieważ śpieszył się do innych obowiązków.

Drużynom zostały rozdane metryczki, na których zapisano zmiany (czyli kolejność strzelania) i tarcze dla każdego reprezentanta danej drużyny. Harcerze dostali czas, by zapoznać się z regulaminem zawodów, wypełnić metryczki i podpisać tarcze. Każdy ze startujących harcerzy został zaprowadzony przez obsługujących imprezę na strzelnicę, a następnie zapoznawany z jej regulaminem. Później następowało losowanie stanowiska, zajęcie go, krótka lekcja obchodzenia się z bronią i... strzelanie. Sędziowie stanowiskowi pilnowali

porządku i pomagali w razie trudności.

I w ten właśnie sposób każdy zawodnik walczył o nagrodę dla siebie (w konkurencji indywidualnej) bądź też dla całej drużyny (w konkurencji drużynowej).

W międzyczasie pozostali harcerze, czekając na swoją kolej, rozkręcili zabawę: usiedli w gronie znajomych i zaczęli śpiewać, umilając czas sobie i sędziom. Słychać ich było nawet na strzelnicy!

Około godziny 10:30 nastąpiła przerwa na poczęstunek przygotowany przez organizatorów, ale tuż po posiłku zawodnicy wrócili do strzelania. Kiedy zawody się skończyły, a sędzia główny obliczał ostatnie tarcze, na pole bitwy weszły – już poza konkurencją – osoby z komendy oraz gościnnie konsonant hufca Andrychów. W końcu nastąpiło długo wyczekiwane rozdanie nagród.

W konkurencji drużynowej w trzech kategoriach (Drużyny Harcerskie, Drużyny Star-

szczo-Harcerskie oraz Drużyny Wędrownicze) zostały nagrodzone tylko pierwsze miejsca. Z drużyn harcerskich to 28. DH Wataha okazała się najlepsza. Doskonałą celnością spośród drużyn starszo-harcerskich wykazali się zawodnicy z 38. DStH Krzyk, a z drużyn wędrowniczych – 48. DW Północ.

W konkurencji indywidualnej nagrodzono trzy pierwsze miejsca. III miejsce zajął Przemysław Wójcik (48 DW Północ), II miejsce Konrad Urbańczyk (48 DW Północ), natomiast miejsce pierwsze zajęła Beata Nyderek (V DW CHAOS).

Przypominamy, że dzień wcześniej (9 listopada) na strzelnicy ZSME nauczycielka PO Pani Halina Smolarska zorganizowała międzyklasowe zawody strzeleckie z okazji Święta Niepodległości.

Zwycięzcom obu zawodów serdecznie gratulujemy!

Beata Nyderek

### Uroczystość poświęcenia sztandaru Koła Łowieckiego „Jeleń” w Kętach

Myśliwi z Koła Łowieckiego „Jeleń” w Kętach co roku, 3 listopada, w dzień św. Huberta – patrona myśliwych i leśników, zbierają się na uroczystej mszy św. w Klasztorze Ojców Franciszkanów. W tym roku miała ona wyjątkowo uroczystą oprawę, gdyż była związana z ceremonią poświęcenia sztandaru dla Koła Łowieckiego „Jeleń” w Kętach oraz nadaniu Złotego Medalu Zasługi Łowieckiej dla kęckiego Koła. Uroczystość prowadził ojciec gwardian Bernard Potępa w koncelebrze z ks. proboszczem Jerzym Musiałkiem. Tę wyjątkową uroczystą mszę uświetniły swą obecnością poczty sztandarowe kół łowieckich „Cyranka” z Oświęcimia, „Orzeł” z Osieka oraz Zespół Sygnalistów „Echo Pszczyzny”.

W uroczystości uczestniczyli: Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk, przedstawiciele Beskidzkiej Okręgowej Rady Łowieckiej, Zarządu Okręgowego PZŁ, delegacje z sąsiednich Kół Łowieckich – KŁ „Orzeł” w Osieku, KŁ „Knieja” w Pisarzowicach, KŁ „Cyranka” w Oświęcimiu oraz zaprzyjaźnionego KŁ „Ponowa” w Gliwicach, jak również rodziny myśliwych i ich przyjaciele.

Dalsza część uroczystości odbyła się w jednej z kęckich restauracji, gdzie wszyscy przybyli goście upamiętnili swoją obecność na tablicy pamiątkowej. Tam również wręczono indywidualne odznaczenia łowieckie przyznane przez Kapitułę Odznaczeń Łowieckich PZŁ w Warszawie dla zasłużonych myśliwych.

Uroczystość zakończono biesiadą myśliwską. Koło Łowieckie „Jeleń” w Kętach

### RATOWNICY ZAWITALI DO KĘT

Przedstawiciele 12 grup poszukiwawczo-ratowniczych oraz sekcji specjalistycznych działających przy OSP spotkali się 4 listopada 2012 r. w OSP Kęty i omówili problematykę związaną z ich funkcjonowaniem.

W Polsce działa obecnie ponad 20 grup i sekcji OSP specjalizujących się w poszukiwaniu osób zaginionych z użyciem psów ratowniczych, co stanowi 90% psów przystępujących do egzaminów organizowanych przez Państwową Straż Pożarną. Posiadamy także 75% wszystkich zespołów ratowniczych w Polsce (przewodnik – pies) dopuszczonych do działań poszukiwawczo-ratowniczych.

W swoich szkoleniach i akcjach wykorzystujemy nowoczesny sprzęt elektroniczny, innowacyjne systemy i metody prowadzenia działań ratowniczych. Ratownicy – członkowie OSP posiadają szerokie wykształcenie i przygotowani są między innymi do prowadzenia działań gaśniczych, poszukiwawczo-ratowniczych, medycznych, wysokościowych, technicznych i wodnych.

Podczas listopadowego spotkania omówiono problemy, z jakimi borykają się poszczególne grupy i sekcje na swoim terenie. Największym okazał się brak pełnej wiedzy o istnieniu grup poszukiwawczo-ratowniczych (na poszczególnych szczeblach organizacyjnych Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego: powiatowym, wojewódzkim i krajowym) a także brak przedstawicieli oraz wsparcia ze strony takich instytucji, jak: Związek Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej, Ministerstwo Spraw We-



wewnętrznych, Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej, Komenda Główna Policji.

Podsumowaniem spotkania był wybór przedstawicieli do reprezentowania wszystkich tych działań i omawiania wymienionych powyżej problemów na szczeblu ogólnopolskim.

W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele następujących stowarzyszeń:

- OSP Grupa Ratownictwa Specjalistycznego Łódź – Jędrzejów,
- Sekcja Poszukiwawczo Ratownicza OSP Biegonice,
- Grupa Ratownictwa Specjalistycznego OSP Poznań,
- OSP Jastrzębie Zdrój,
- OSP Laskowa,
- Grupa Ratownictwa Specjalistycznego OSP Wisznia Mała,
- Jednostka Poszukiwawczo Ratownicza w Siedlcach,
- OSP Jednostka Ratownictwa Specjalistycznego Wrocław,
- Dolnośląska Grupa Poszukiwawczo Ratownicza OSP Siechnice,
- OSP Kielce,
- OSP Katowice Dąbrówka Mała,
- OSP Kęty Grupa Poszukiwawczo Ratownicza Grupa Poszukiwawczo-Ratownicza OSP Kęty

# Święto Niepodległości 2012

*Jak świętować, to tylko w Kętach!*

Tegoroczne obchody Święta Niepodległości odbyły się w naszym mieście ze wszech miar nietypowo. Wszystkich zaskoczyła już sama pogoda, która w niczym nie przypominała listopadowych szarówek, do jakich przyzwyczyli nas poprzednie lata. Dopisali także goście oraz mieszkańcy Kęt, którzy ochoczo i radośnie korzystali z wszystkich przygotowanych na ten dzień atrakcji. A działo się naprawdę wiele!

Przed południem przedstawiciele władz miasta w osobach Burmistrza Gminy Kęty Tomasza Bąka, Zastępców Burmistrza Dariusza Laszczaka i Krzysztofa Olejaka, Przewodniczącego Rady Powiatu Oświęcimskiego Jarosława Jurzaka, Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kętach Eugeniusza Zawadzkiego i Wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej w Kętach Józefa Nycza a także poseł na Sejm RP Dorota Niedziela oraz przedstawiciele kęckiego koła Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych i przedstawiciele służb mundurowych złożyli kwiaty w miejscach pamięci. Białoczerwone wiązanki nadały wyjątkową oprawę Pomnikowi Ofiar Nazizmu i Komunizmu mieszczącemu się przy kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa, Grobu Nieznanego Żołnierza, tablicy upamiętniającej pobyt Józefa Piłsudskiego w Kętach oraz tablicom pamięci przy kościele pw. św. Małgorzaty i Katarzyny, w którym o 11:30 odprawiona została uroczysta Msza św. koncelebrowana za Ojczyznę.

Na tym zakończyła się oficjalna i 'typowa' część świętowania, ale do zwieńczenia niedzielnych obchodów było jeszcze daleko. O godz. 13:00 na płycie kęckiego rynku pojawiła się bowiem ogromna... ściana. To właśnie ta specjalna konstrukcja za sprawą zaproszonych grafików, kęckich harcerzy oraz dzieci, które chciały pochwalić się swoimi plastycznymi zdolnościami, z minuty na minutę zaczęła zamieniać się w prawdziwy mural. W kompozycji graficznej znalazło się miejsce

zarówno dla akcentów patriotycznych (polskie barwy narodowe, data pobytu Józefa Piłsudskiego w Kętach oraz portret marszałka), jak i dziecięcej 'wesolej twórczości'. Oszałamiający efekt kilkugodzinnej wspólnej pracy specjalistów i młodych artystów wkrótce ozdobi dziedziniec kęckiego Muzeum.

W czasie, kiedy rynek zamieniał się w arenę malarskich zmagania, w Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach trwała specjalna 'promocja' – każdy chętny mógł bezpłatnie zwiedzić stałe wystawy placówki. Udostępniono je w godzinach od 13:00 do 16:00. Inną przygotowaną na ten dzień przez muzealników atrakcją było 69. Spotkanie przy armacie poświęcone tematyce tradycji rolniczych. Odbyło się ono o godz. 15:00 w sali wystaw czasowych i składało z dwóch części – wykładu „Na świętego Marcina, czyli 11 listopada w tradycjach rolniczych” przygoto-

wanego przez dr Martę Tylżę-Janosz oraz prezentacji dotyczącej historii i funkcjonowania miejscowych kółek rolniczych zatytułowanej „Działalność kółek rolniczych w Kętach i okolicy w 150-lecie”. Przedstawił ją Pan Edward Korczyk.

Zarówno zorganizowane na rynku grupowe tworzenie muralu, jak i propozycje muzealników cieszyły się ogromnym powodzeniem. Dziękujemy wszystkim, którzy skorzystali z tej nietypowej oferty świętowania i już teraz zapraszamy do wspólnej zabawy z okazji przyszłorocznego Święta Niepodległości.

Barbara Kuźma / fot. aNGie, ark, B.K., car



## Bitwa pod Miechowem – 17 lutego 1863 r.

Powstanie styczniowe to największy i zarazem najbardziej heroiczny polski zryw narodowy w XIX w. Walczący powstańcy nie dysponowali regularnym wojskiem, uzbrojeni byli głównie w drągi i kosy, sporadycznie w broń myśliwską. Mimo to insurekcja trwała od stycznia 1863 r. do jesieni 1864 r. W ciągu tego okresu przez szeregi powstańcze mogło przewinąć się nawet ok. 200 tysięcy ochotników. Powstanie styczniowe, w przeciwieństwie do insurekcji kościuszkowskiej i listopadowej, miało charakter wojny partyzanckiej, w której stoczono łącznie ponad 1200 walk i potyczek z wojskami rosyjskimi.

Niniejszy artykuł poświęcony jest bitwie pod Miechowem rozegranej 17 lutego 1863 roku. Była to jedna z największych batalii stoczonych przez powstańców na początku styczniowej insurekcji. Warto odnotować, że w bojach o Miechów brał udział i poniósł śmierć kępczanin Roman Zemanek. Przed powstaniem styczniowym służył on jako oficer w armii austriackiej. Po wybuchu insurekcji zgłosił się oddziału powstańczego Apolinarego Kurowskiego. W trakcie boju 17 lutego Roman Zemanek odniósł rany, które okazały się być śmiertelne. Ciało kępczego powstańca spoczęło w grobowcu rodzinnym znajdującym się na kęckim Cmentarzu Komunalnym.

Drugim uczestnikiem bitwy pod Miechowem, o którym należy pamiętać, był hrabia Jan Tomkowicz z Kobiernic. Kiedy

w 1863 r. rozpoczęło się powstanie, miał zaledwie 20 lat i był na pierwszym roku studiów medycznych w Krakowie. Podobnie jak wielu kolegów – studentów, hrabia przerwał edukację i zgłosił się jako ochotnik do powstania. Jak napisał o Janie Tomkowiczu wybitny historyk Waław Tokarz: „Zapowiadał większe zdolności,

był przytem rzutki i ruchliwy”. Guwernerem odpowiedzialnym za edukację młodego hrabiego był słynny Francuz François de Rochebrune. To głównie dzięki Tomkowiczowi jego były nauczyciel osiedlił się w Krakowie.

François de Rochebrune służył przez kilka lat w armii francuskiej (m.in. w Chinach), dzięki czemu zdobył doświadczenie wojskowe. W 1863 r. Francuz jako ochotnik zgłosił się do powstania styczniowego i zorganizował jedną z najlepszych formacji powstańczych nazywaną żuawami śmierci. Tworząc wspomniany oddział,

Rochebrune wzorował się na formacji istniejącej już w armii francuskiej. Pierwszy korpus żuawów powstał w 1830 r. przy okazji podboju Algierii przez Francuzów.

Nazwa jednost-

ki została zaczerpnięta od nazwy plemion algijskich Zouaouas, które podjęły służbę w armii francuskiej. Z czasem oddziały żuawów stały się formacją elitarną, wykorzystywaną przez Francuzów w czasie wojny krymskiej i kampanii włoskiej. Charakterystycznym elementem umundurowania żołnierzy tej formacji był fez, czyli nakrycie głowy w kolorze czerwonym.

Oddział polskich żuawów śmierci został utworzony na początku 1863 r. z inicjatywy François de Rochebrune’a. Każdy ochotnik wstępujący do żuawów składał przysięgę, w której deklarował, że prędzej zginie w walce, niż złoży broń. Wspomnianą przysięgę składano na sztandar przed pozostałymi żołnierzami z oddziału. Na czele żuawów śmierci stanął François de Rochebrune’a, a jednym z jego adiutantów został wspomniany już hrabia Jan Tomkowicz.

Oddział żuawów śmierci wszedł w skład większego zgrupowania powstańczego walczącego na południu, tuż przy granicy z Austrią i Prusami. Na czele zgrupowania stanął pułkownik Apolinary Kurowski, mianowany naczelnikiem województwa krakowskiego. W pierwszych dniach powstania Kurowski sformował duży oddział powstańczy w okolicach Ojcowa. Na początku lutego 1863 roku naczelnik odniósł kilka lokalnych sukcesów na południu Królestwa. Dużym echem odbiło się zdobycie przez powstańców stacji kolejowej w Sosnowcu 7 lutego. W połowie lutego 1863 roku Kurowski opanował południowo-zachodni trójkąt Królestwa Polskiego. Przeciwko niemu Rosjanie skierowali dwie kolumny: pierwsza – płk. Ostrowskiego, wyruszyła z Częstochowy; druga, dowodzona przez ks. Bagrationa, opuściła Miechów. To właśnie to miasto miało być kolejnym celem ataku polskiego dowódcy.

16 lutego o godz. 14:00 Kurowski wydał swoim ludziom rozkaz wymarszu z Ojcowa. Oddział powstańczy, którego liczebność wynosiła ok. 2500 żołnierzy, znalazł się pod Miechowem wczesnym rankiem 17 lutego. Z kolei rosyjski garnizon dowodzony przez majora Niepienina liczył sobie ponad 550 żołnierzy.

Zaraz po przybyciu pod Miechów, Kurowski podzielił swój oddział na dwie części. Na lewym skrzydle stanęła powstańcza piechota składająca się ze strzelców, kosynierów, większości żuawów Rochebrune’a oraz niewielkiego oddziału jazdy. Na prawym skrzydle, od strony drogi prowadzącej do Skalbierza, zajęła pozycje



Nagrobna fotografia kępczanina Romana Zemanka, uczestnika bitwy pod Miechowem (fot. autor)



François de Rochebrune, dowódca żuawów śmierci (źródło: W. Tokarz, *Kraków w początkach powstania styczniowego i wyprawa na Miechów*, t. II, Kraków 1914)

jazda dowodzona przez szefa szwadronu Nałęcza i wzmocniona przez pozostałą część żuawów oraz strzelców kapitana Niewiadomskiego.

Bitwa rozpoczęła się około godz. 05:00 od szarży powstańczego oddziału na prawym skrzydle. Szarża szybko załamała się wobec gęstego ognia karabinowego carskiej piechoty, która obsadzała położony na wzgórzu cmentarz. Obserwując pierwsze niepowodzenie, Rochebrune rzucił do ataku na cmentarz swoich dzielnych żuawów. Początkowo do szturm skierował najpierw dwa półplutony pod dowództwem adiutantów Jana Tomkowicza i Piotra Moszyńskiego. Rosjanie zaczęli dziesiątkować kroczących na przedzie tyralierów. W starciu poległ również hrabia Tomkowicz.

Po krótkiej i zaciętej walce na bagnety, żuawi opanowali miechowski cmentarz i znajdujący się niedaleko kościółek św. Barbary. Równocześnie Kurowski posłał do boju prawe skrzydło swojego oddziału (jazda Nałęcza, strzelcy Niewiadomskiego, reszta żuawów). Polacy zaatakowali z impetem i po chwili znaleźli się na miechowskim rynku. Rosyjscy piechurzy zabarykadowali się w klasztorze i w przyległych do niego budynkach, nieustannie ostrzeliwując powstańców ogniem

karabinowym. Wkrótce do walczących w okolicach rynku dołączyli żuawi, którzy wcześniej opanowali cmentarz. Kurowski wprowadził do boju wszystkie rezerwy, którymi dysponował.

Po chwili nowe kolumny powstańcze zaczęły napływać do centrum Miechowa, powodując chaos i zamieszanie. Na rynku zgromadził się bezładny tłum, wystawiony na krzyżowy ogień Rosjan. Niestety, płk Kurowski znajdował się daleko od pola walki i nie był w stanie skutecznie koordynować natarcia swoich oddziałów. W pewnym momencie wśród walczących powstańców pojawiła się informacja o ucieczce Kurowskiego. Nieodświadczeni żołnierze szybko ulegli panice, którą w dodatku spotęgowała plotka o mającej nastąpić niebawem szarży rosyjskich dragonów.

Po trzech godzinach morderczej walki, około godz. 08:00, powstańcy rozpoczęli bezładny odwrót, prowadzący w stronę gościńca krakowskiego. Zaraz po bitwie oddział Apolinarego Kurowskiego uległ całkowitej demoralizacji i poszedł w rozsypkę. Większość żołnierzy przekroczyła granicę Galicji, szukając schronienia na terytorium neutralnej Austrii. Najbardziej wytrwali powstańcy przedarli się do

oboju późniejszego dyktatora powstania styczniowego Mariana Langiewicza.

Oddział Kurowskiego poniósł w bitwie pod Miechowem duże straty. Według strony rosyjskiej w walce zginęło co najmniej 200 powstańców, a dalszych 70 zostało wziętych do niewoli. Do strat Polaków należałoby jeszcze dodać trudną do zweryfikowania liczbę rannych (część ciężko rannych powstańców została dobita zaraz po zakończeniu bitwy przez carskich żołnierzy). Straty Rosjan w walkach o Miechów nie przekroczyły 80 zabitych i rannych.

Andrzej Małysa

### Bibliografia:

- Drożdżik Władysław, *Cmentarze i groby w Kętach*, Kęty, 1996  
 Drożdżik Władysław, *Styczniowe rozważania*, „Kęczanin”, nr 1/1992  
*Jednodniówka w 53 rocznicę bitwy w Miechowie*, Miechów 1916  
 Kieniewicz Stefan, *Powstanie Styczniowe 1863 – 1864 [w:] Trzy Powstania Narodowe kościuszkowskie, listopadowe, styczniowe*, red. Zajewski Władysław, Warszawa 1994  
 Tokarz Wacław, *Kraków w początkach powstania styczniowego i wyprawa na Miechów*, t. I-II, Kraków 1914-1915

ARTYKUŁ SPONSOROWANY



**AVIVA**  
 Ubezpieczenia Emerytury  
 Inwestycyjne

**Nie pomagaj swoim najbliższym, jeśli uważasz, że mogą zadbać o siebie sami**

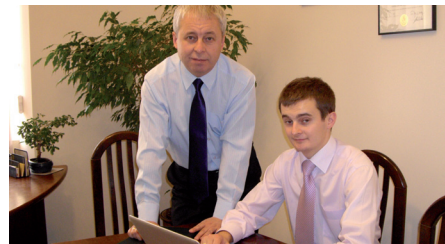
Panowie Tomasz (TK) i Zbigniew Kojder (ZK) są od wielu lat jednymi z najlepszych doradców Avivy w Polsce. Do tej pory zaufało im kilkuset Klientów polis na życie indywidualnych i grupowych. Żelazną zasadą pracy panów Tomka i Zbyszka jest działanie zawsze w najlepiej rozumianym interesie Klienta, który dzięki temu zostaje z nimi na lata.

- **Życie dzisiaj pędzi w zawrotnym tempie. Na głowie mamy pracę, zadbanie o rozwój dzieci, obowiązkę, kredyty... Mimo trudności staramy się ogarnąć wszystko, aż do momentu, gdy stanie się w naszym życiu coś niespodziewanego...**

(TK) Takim niespodziewanym hamulcem od losu może stać się utrata bliskiej osoby, nasz nieszczęśliwy wypadek czy poważna choroba np. zawał, wylew czy nowotwór. Razem z bólem i troską w naszym życiu pojawiają się problemy finansowe. Potrzebujemy pieniędzy na leczenie i rehabilitację; na spłatę naszych zobowiązań,

na codzienne życie. Polisa ubezpieczeniowa jest często jedynym pomocnym rozwiązaniem w takich przypadkach. Pieniądze, jakie otrzymamy, mogą mieć istotny wpływ na przetrwanie najcięższych prób w życiu naszym i naszych bliskich.

- **Zgodzą się Panowie, że my Polacy nie lubimy rozmawiać o śmierci; odciągamy często myśli o utracie zdrowia twierdząc, że nas to nie dotyczy. W końcu jesteśmy zdrowi i wszystko przed nami...**



(ZK) Mówi się, że śmierć jest jedyną pewną rzeczą w naszym życiu. Nie jest to łatwy temat, ale żyjąc powinniśmy pomyśleć, co stałoby się z naszymi bliskimi, dziećmi, gdyby nas zabrakło. Czy są na tyle samodzielne, aby dać sobie radę? Czy nasz małżonek będzie sam z jednej pensji w stanie utrzymać dotychczasowy poziom życia, spłacać raty kredytu? Czy nasze dzieci będą mogły skończyć szkołę, wybrać wymarzony kierunek studiów czy – zamiast tego – będą zmuszone pójść wcześniej do pracy? Ubezpieczenie jest naszym wyborem; wyrazem troski i odpowiedzialności.

- **Cenię odpowiedzialność i troskę o najbliższych. Mając polisę, chciałbym również sam czuć z tego korzyści...**

(TK) Obecnie mamy możliwość łączenia ochrony naszego zdrowia i życia z gromadzeniem kapitału na wybrany przez nas cel. Najczęściej moi Klienci odkładają pieniądze na emeryturę. Długi czas do emerytury sprawia, że wpłacana systematycznie, dostępna dla wielu relatywnie niewielka kwota, tworzy znaczącą sumę na rachunku. Wielu moich Klientów zdaje sobie sprawę, że ciągłe zmiany w systemie emerytalnym nie dają pewności co do poziomu życia po zakończeniu aktywności zawodowej. Zgromadzone w ten sposób pieniądze mogą być znaczącym elementem utrzymania na ich emeryturze.

- **Zgoda – emerytura to ważny temat. Co jednak przeciętny Kowalski będzie miał dla siebie z polisy tu i teraz, a nie za wiele lat...**

(ZK) Powiem bez ogródek – żadna polisa nie zabezpieczy nas przed zdarzeniami, których nie chcemy w naszym życiu. Polisa jest jak gąsienica w naszym samochodzie – mało kto miał okazję z niej korzystać, ale mamy ją przy sobie. Dla mnie logicznym i koniecznym jest posiadanie zabezpieczenia na wypadek niezdołania do pracy czy ciężkiej choroby – tu i teraz...

- **„Nie pomagaj swoim najbliższym, jeżeli uważasz, że mogą zadbać o to sami”. Wyobraziłem sobie sytuację swoich najbliższych, gdyby mi się coś stało... Gdzie znaleźć odpowiednie rozwiązanie dla siebie czy firmy?**

(TK) Jeśli mamy zepsute buty – idziemy do szewca. Kiedy jesteśmy chorzy, idziemy do lekarza. A gdy potrzebujemy zabezpieczenia dla siebie i bliskich – idziemy do doradcy ubezpieczeniowego. Zapraszam do kontaktu z nami: **tel. 604 579 206, 662 553 686.**

Rozmawiał: Rafał Gontarz

# XXVIII sesja Rady Miejskiej w Kętach

26 października 2012 r. (piątek) o godz. 13:00 na sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się XXVIII sesja Rady Miejskiej.

Po otwarciu sesji i stwierdzeniu prawomocności obrad, ustalono ich porządek. Radni zdecydowali o usunięciu z punktu 7. porządku obrad projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na nabycie prawa użytkowania wieczystego nieruchomości gruntowej położonej w Kętach na rzecz Gminy Kęty. Do porządku obrad wprowadzono projekty uchwał w sprawie rozpatrzenia skargi radnego Andrzeja Wiśniowskiego oraz w sprawie zmian w statucie Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kętach.

Rada przyjęła protokół z XXVII sesji.

Przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki poinformował radnych o sprawach podejmowanych w okresie międzysesyjnym. Radni zapoznali się z informacją na temat realizacji zadań własnych Gminy Kęty z zakresu edukacji publicznej, ilustrującą funkcjonowanie systemu oświaty na terenie gminy, ze szczególnym uwzględnieniem wyników edukacyjnych. Andrzej Rzeszut, przedstawiciel firmy Vulcan, zaprezentował Radzie parametry obrazujące sposób organizacji przedszkoli przed wdrożeniem w roku szkolnym 2012/2013 programu standaryzacji przedszkoli oraz zasady jej przeprowadzenia, a także jej efekty w zakresie zarządzania organizacją, wydatkami i etatami w kęckiej oświacie przedszkolnej. Program standaryzacji został opracowany przez firmę Vulcan. Następnie dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Jarosław Jurzak przedstawił prezentację dotyczącą pozostałej części gminnego systemu oświatowego – szkół podstawowych i gimnazjów. Omówione zostały najważniejsze parametry dotyczące działających w gminie placówek oświatowych, m.in. ilość i rodzaj placówek z podziałem na publiczne i niepubliczne, liczba dzieci, nauczycieli oraz pracowników administracji i obsługi, liczba oddziałów, wysokość wynagrodzeń, koszty, wysokość dotacji i subwencji, wyniki egzaminacyjne (zdawalność).

## Rada przyjęła następujące uchwały:

- 1) w sprawie zmiany uchwały Nr XXVIII/243/2012 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 5 października 2012 r. w sprawie zmian w Programie Rewitalizacji Miasta Kęty na lata 2007-2015;
- 2) w sprawie wyrażenia zgody na przedłużenie okresu obowiązywania umowy dzierżawy części działki nr 2367/6 położonej w Kętach;
- 3) w sprawie wyrażenia zgody na przedłużenie okresu obowiązywania umowy dzierżawy działki nr 11/16 położonej w Łękach;
- 4) w sprawie wyrażenia zgody na przedłużenie okresu obowiązywania umowy dzierżawy części działki nr 273 położonej w Łękach;
- 5) w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż nieruchomości położonej w Kętach;
- 6) zmieniająca uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej w postaci dotacji celowej dla Miasta Bielsko-Biała na dofinansowanie działalności Ośrodka Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym w Bielsku-Białej;
- 7) w sprawie nadania statutu Świetlicy Środowiskowej w Kętach im. hm. Bronisławy Zbylut;
- 8) w sprawie przyjęcia do stosowania Gminnego Programu Wspierania Rodziny na lata 2012-2014;
- 9) w sprawie realizacji projektu systemowego w ramach

Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w latach 2013-2015;

- 10) w sprawie wysokości i zasad ustalania dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki i kluby dziecięce na terenie Gminy Kęty;
- 11) w sprawie przyjęcia planu nadzoru nad żłobkami, klubami dziecięcymi oraz dziennymi opiekunami;
- 12) w sprawie trybu udzielania i rozliczania dotacji dla szkół i placówek publicznych i niepublicznych prowadzonych na terenie Gminy Kęty oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości ich wykorzystywania;
- 13) w sprawie podziału Gminy Kęty na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu;
- 14) w sprawie zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Kęty na lata 2012-2021;
- 15) w sprawie zmian uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2012;
- 16) w sprawie rozpatrzenia skargi radnego Andrzeja Wiśniowskiego (uznania jej za bezzasadną);
- 17) w sprawie zmian w statucie Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kętach.

Rada zapoznała się ze sprawozdaniem z działalności Komisji Spraw Organizacyjno-Regulaminowych Rady Miejskiej w Kętach oraz ze sprawozdaniem Burmistrza z działalności w okresie międzysesyjnym i nie wniosła uwag do żadnego z nich.

## Interpelacje i zapytania radnych:

**1. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdzyk** (wsparty później przez **radnego Krzysztofa Klęczara**) zapytał, jakie są przyczyny likwidacji zajęć umuzykalniająco-rytmicznych w kilku przedszkolach w Kętach; poprosił także o wyjaśnienie przyczyn niemożliwości prowadzenia tych zajęć.

**I zastępca burmistrza Dariusz Laszczak** odpowiedział, iż nie ma sytuacji zagrożenia likwidacji jakichkolwiek zajęć w przedszkolach prowadzonych przez Gminę Kęty. Dotychczas odpłatne, bo prowadzone przez podmioty zewnętrzne, zajęcia mają być docelowo bezpłatne i prowadzone przez gminnych nauczycieli przedszkolnych w ramach ich kwalifikacji lub po podniesieniu albo udoskonaleniu tychże. Intencją jest, by dodatkowe opłaty wnoszone przez rodziców za pobyt, czyli uchwalone przez Radę 2 zł, pokrywały w całości także koszty dodatkowych zajęć. Po dopytaniu przez **radnego Klęczara** o sytuację na Podlesiu, gdzie rodzice chcą zapłacić za zajęcia, a Gmina uniemożliwia ich przeprowadzenie, **wiceburmistrz** odpowiedział, że ma wątpliwości, czy tak rzeczywiście jest. Rodzice dzieci wolą, by zajęcia były bezpłatne. Gmina nie chce, aby rodzice czuli się przymuszani do ponoszenia dodatkowych kosztów w celu uniknięcia sytuacji niewzięcia udziału ich dziecka w zajęciach, w których udział biorą pozostałe dzieci. Zapowiedział, że jeśli do Gminy wpłynie pismo, z którego będzie wynikało, że wszyscy bez wyjątku rodzice chcą uiszczać dodatkową opłatę, to, zgodnie z Uchwałą o mieniu oddanym w trwałą zarząd, jest pewna możliwość użyczenia lub odpłatnego udostępnienia podmiotowi zewnętrznemu lokalu na ten cel. Po pytaniu **radnego Drzyżdzyka**, czy nauczyciele mają odpowiednie kwalifikacje do prowadzenia takich zajęć i uwadze, że na pewno nie wszyscy

rodzice chcą płacić za dodatkowe zajęcia, **I zastępca** powiedział, iż dyrektorzy wszystkich (poza jednym) przedszkoli zadeklarowali, że są w stanie przeprowadzić takie zajęcia. Dodał, że nie ma możliwości, by zajęcia prowadziły osoby bez kwalifikacji; Gmina będzie dążyć, by nauczyciele przez nią zatrudnieni nabyli odpowiednie kwalifikacje. **Dyrektor Przedszkola nr 8 w Kętach** oraz **radna powiatowa Ewa Płonka** zwróciła uwagę, iż rytmika prowadzona przy muzyce na żywo i zajęcia umuzykalniające, które prowadzone są często przy muzyce odtwarzanej z płyt cd, to nie to samo. Podkreśliła, iż nauczyciele gminni zdecydowali na prowadzenie zajęć umuzykalniających z elementami rytmiki, przy czym zajęcia umuzykalniające w przedszkolu są zawarte w podstawie programowej i są one jedną z podstawowych form kształcenia, która była, jest i będzie obecna w przedszkolu. Podkreśliła, iż jakość usług świadczonych nawet przez nauczycieli grających na instrumentach nigdy nie będzie taka, jak świadczonych przez profesjonalistów. Pani dyrektor dodała, że podmiot zewnętrzny prowadzący dotychczas zajęcia w przedszkolu nr 8 wyraził chęć uiszczenia opłaty za wynajem sali na potrzeby prowadzenia zajęć. **Wiceburmistrz** odpowiedział, iż niemożliwe jest, by 350 zatrudnionych przez Gminę nauczycieli nie było w stanie nabyć jakichś nadzwyczajnych kwalifikacji posiadanych w tym zakresie przez pracowników podmiotów zewnętrznych.

**2. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** zaapelował do Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji, by szanował własne zdanie i dotrzymywał warunków spisanych w roku 2006 lub 2008 umów w kwestii wykonania przyłączy kanalizacyjnych przy ul. Żeromskiego w Kętach. Radny zwrócił uwagę, że przyłącza realizowane są w ramach jednego zadania Spółki, jednak na innych warunkach finansowych – dogodniejszych w przypadku mieszkańców, którzy zostali przyłączeni wcześniej i gorszych w przypadku osób przyłączanych po zmianie kierownictwa MZWIK.

**Dyrektor Techniczny MZWIK Stanisław Nycz** wyjaśnił, iż nie jest to jedno zadanie. Powiedział, że rozumie mieszkańców oraz to, że mogą oni czuć się poszkodowani, lecz MZWIK nie może utrzymywać niezmięionej ceny za odbiór przez 5 czy 6 lat. Spółka nie obiecywała, że cena 30 zł netto, która obowiązywała w roku 2008 dla gospodarstw położonych najbliższej siedziby MZWIK, będzie obowiązywała przez lata następne. W 2012 r. Zarząd Spółki postanowił ujednolicić zróżnicowaną dotąd cenę odbioru przyłącza w całej gminie; wynosi ona obecnie 130 zł netto. Mieszkańcy Kęt Podlesia, będący dotychczas w sytuacji uprzywilejowanej, najbardziej odczuli skutki tej podwyżki, która była konieczna ze względu na wzrost kosztów czynności odbioru przyłączy przez MZWIK. Dyrektor dodał, iż niepoobieranie przez Spółkę opłaty za odbiór techniczny przełożyłoby się na koszty eksploatacji sieci kanalizacyjnej, co wpłynęłoby z kolei na podniesienie ceny ścieków.

**3. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** zapytał, kiedy do sieci kanalizacyjnej przyłączonych będzie 8 budynków przy ul. Polnej w Kętach.

**Dyrektor Techniczny MZWIK Stanisław Nycz** wyjaśnił, iż prace w ramach całego kontraktu W1, którego częścią jest kanalizacja wykonana na ul. Polnej, są na ukończeniu, prowadzone są prace odbiorowe, a do końca roku Spółka powinna uporać się z dokumentami niezbędnymi do uzyskania pozwolenia na użytkowanie kanalizacji. Po jej uzyskaniu, mieszkańcy ul. Polnej będą mogli występować do MZWIK o wydanie warunków technicznych wykonania przyłącza. Dyrektor dodał, że kontakt W1 obejmuje budowę kanalizacji w zlewni ul. Wiśniowej i Jagiellońskiej; wybudowana w ul. Polnej kanalizacja jest zatem częścią większego projektu, na który uzyskano jedną decyzję pozwolenia na budowę, zatem oddanie kanalizacji do użytku nastąpi dopiero po wykonaniu całości prac w ramach kontraktu.

**4. Radny Krzysztof Klęczar** zapytał, czy to prawda, że w okresie, jaki upłynął od otwarcia skateparku, doszło już do kilku ciężkich kontuzji na tym obiekcie; zapytał, czy skatepark jest należycie zabezpieczony, czy i kto go dozoruje i pilnuje przestrzegania regulaminu oraz kwestii bezpieczeństwa, a także czy na obiekcie nie powinno być instruktora. Radny chciał również wiedzieć, czy brak zabezpieczenia w postaci płotu odgradzającego boczne boisko gminne od skateparku oznacza, iż z boiska tego nie można korzystać w godzinach otwarcia skateparku.

**Burmistrz Tomasz Bąk** odpowiedział, że zatrudnienie dozorczy lub instruktora przy obiekcie nie jest możliwe ze względu na ograniczenia finansowe oraz fakt, że na żadnym skateparku w kraju nie ma instruktorów lub osób sterujących na nich ruchem. Obowiązujący na skateparku regulamin standardowo funkcjonuje w większości skateparków w Polsce; określa on zachowanie wszystkich użytkowników obiektu. Z czasem oraz coraz bardziej świadomym sposobem korzystania ze skateparku, kontuzji czy wręcz wypadków będzie mniej. Burmistrz podkreślił, iż skatepark to obiekt sportowy, który wymaga od każdego użytkownika posiadania określonych umiejętności, realnego szacowania własnych możliwości oraz poruszania się z określoną ostrożnością. Skatepark jest wykonany z najwyższej jakości materiałów oraz z zachowaniem wszelkich norm wymaganych dla tego typu obiektów.

**5. Radny Krzysztof Klęczar** poprosił II zastępcę Burmistrza Krzysztofa Olejaka o naprawę zapadniętej studzienki i potężnej dziury (wyłomu) w drodze przy ul. Słowackiego w Kętach, która utrudnia przejazd okolicznym mieszkańcom.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** zaapelował, aby takie problemy na co dzień zgłaszać telefonicznie do Urzędu lub pod podanym przez wiceburmistrza numerem jego telefonu komórkowego. Zastępca Burmistrza poinformował, iż mieszkańcy interweniowali już w sprawie feralnej studzienki; jej poprawa została zlecona.

**6. Radny Rafał Ficoń** zapytał Burmistrza Tomasza Bąka, czy jest usprawiedliwiona przyczyna nieprzekazania mu w formie pisemnej 18 zadań skierowanych przez Burmistrza do Urzędu Marszałkowskiego.

**Burmistrz Tomasz Bąk** zadeklarował, iż do końca dnia roboczego 31 października na stronie internetowej w zakładce „Strategia 2021” pojawi się plik z 18 zadaniami, który będzie można pobrać i wydrukować. Burmistrz przeprosił za ewentualną zwłokę w realizacji złożonej radnemu obietnicy.

**7. Radny Andrzej Bryzek** reinterpelował w sprawie naprawy miejsc na ul. Ogrodowej w Kętach uszkodzonego w czasie wyznaczonego tą drogą objazdu na czas remontu ul. Wszystkich Świętych; radny poprosił o poprawę dokonanej naprawy, ponieważ woda nadal zbiera się w obniżeniach nawierzchni.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** potwierdził, iż w ramach bieżącego utrzymania dróg Gmina Kęty naprawiła miejsca tego wymagające. Powiedział, że rozumie, że droga może nie spełniać wymagań mieszkańców i że w gminie jest wiele kilometrów takich dróg, a stan ul. Ogrodowej nie jest najgorszy. Wiceburmistrz podkreślił, że to Rada Miejska zdecydowała w kwestii prac, jakie prowadzone będą na ul. Ogrodowej.

**8. Radny Andrzej Bryzek** poprosił o informacje na temat 9 spraw skierowanych we wrześniu do Burmistrza, na które Zarząd Dzielniczy Stare Miasto nie otrzymał odpowiedzi (modernizacja lub likwidacja zagrażających bezpieczeństwu karuzel starego typu na niektórych placach zabaw dla dzieci, wymiana uszkodzonych słupów sieci elektrycznej przy ul. Wszystkich Świętych, podniesienie zaniżonych pokryw studzienek kanalizacyjnych w ul. Sobieskiego, podjęcie interwencji w sprawie awarii sieci gazowej przy ul. Wszystkich Świętych, wprowadzenie jednokierunkowego ruchu na

ul. Kazimierza Wielkiego).

**Burmistrz Tomasz Bąk** odpowiedział, iż złożone przez Zarząd Dzielnicy wnioski mają różny ciężar gatunkowy. Niektóre można zrealizować od razu ze względu na bezpieczeństwo lub realną możliwość, jak chociażby studzienki na ul. Sobieskiego; inne są niewykonalne w tej chwili z powodu ograniczeń budżetowych, jak np. oświetlenie ulic. Burmistrz przypomniał, że to Rada Miejska podejmuje decyzje w kwestii spełniania tych najpilniejszych potrzeb i oczekiwań zgłaszanych przez mieszkańców. To radni podejmują decyzję, gdzie oświetlenie jest montowane. Burmistrz zapewnił, iż pismo Zarządu Dzielnicy zostało powielone i trafiło do odpowiednich wydziałów, gdzie poruszone w piśmie wnioski i sprawy się toczą; nie ma zwłoki w realizacji tych spośród nich, które są możliwe do załatwienia od ręki.

9. **Radny Wiesław Gawęda** zwrócił uwagę na nienależycie utrzymanie trawniki oddzielające jezdnię i chodnik przy ul. Fabrycznej w Kętach na odcinku od skrzyżowania z ul. Wszystkich Świętych do ronda.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** wyjaśnił, że pas drogowy należy do zarządcy drogi, którym jest Zarząd Dróg Wojewódzkich. Wiceburmistrz zapowiedział, że w poniedziałek 29 października telefonicznie skontaktuje się z Obwodem Drogowy Zarządu znajdującym się na terenie Kęt i poprosi o pomoc w tej kwestii. Dodał, iż Gmina zwróci się także do zarządcy drogi z oficjalnym pismem w tej sprawie.

10. **Radny Lesław Kuźma**, nawiązując do wniosku Komisji Gospodarczej Rady Miejskiej z początku kadencji w sprawie poboru żwiru z koryta rzeki Soły, zapytał, czy jest jakiś postęp w działaniach administracyjnych dotyczących możliwości poboru żwiru z przeznaczeniem na place i drogi gminne oraz czy sprawa ta znajdzie swój pozytywny finał.

**Dyrektor Wydziału Środowiska i Przedsiębiorczości Włodzimierz Bujarek** wyjaśnił, iż Gmina Kęty ma podpisaną umowę z przedsiębiorcą na wykonanie operatu wodnoprawnego na pobór pospółki żwirowej z koryta rzeki Soły. Termin wykonania tego operatu to 30 listopada 2012 r.

11. **Radny Lesław Kuźma** zapytał o możliwość zniwelowania wybojów na gminnych drogach (m.in. znaczące uszkodzenia nawierzchni w Bulowicach), które w okresie zimowym będą dla kierujących problemem.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** zapowiedział, iż Gmina Kęty podejmie działania w tej kwestii.

Interpelacje pisemne złożyli także radni **Krzysztof Klęczar**, **Andrzej Bryzek** oraz **Andrzej Wiśniowski**.

Przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki poinformował radnych o pozostałych sprawach, jakie w formie pisemnej wpłynęły do Rady w okresie międzysesyjnym.

Radny Andrzej Wiśniowski, odnosząc się do odczytanego pisma-protestu sympatyków klubu UMKS „Kęczanin” Kęty wobec wypowiedzi radnego dotyczącej działalności klubu wygłoszonej podczas sesji Rady Miejskiej w dniu 5 października 2012 r., zawnioskował do Przewodniczącego Rady Miejskiej o udzielenie mu głosu podczas kolejnej sesji Rady w punkcie „Wolne wnioski i informacje”. Radny chce poruszyć kwestie przemocy w mieście oraz niepokojących go zjawisk dotyczących zawodów sportowych w Kętach, nawiązując do pisma jakim dysponuje datowanego na 27 kwietnia 2012 r. Przewodniczący Eugeniusz Zawadzki wyraził zgodę na wystąpienie radnego.

Radny Wiesław Gawęda, odnosząc się do pisma sympatyków UMKS „Kęczanin” Kęty, poprosił Marka Błasiaka, prezesa i trenera UMKS „Kęczanin” oraz radnego, o przekazanie swym zawodnikom oraz klubowym kibicom, że to nie radny Gawęda podczas obrad XXVII sesji Rady Miejskiej złożył wniosek o udzielenie 10

tys. zł dotacji dla sekcji podnoszenia ciężarów KKS „Hejnał” Kęty. I zastępca Burmistrza Dariusz Laszczak, odnosząc się do wypowiedzi radnego Rafała Ficonia wyrażonej podczas obrad Komisji Spraw Społecznych Rady Miejskiej, powiedział, iż Ośrodek Sportu i Rekreacji nie jest zagrożony milionową dotacją wyrównującą, jego kondycja finansowa jest dobra i nie ma żadnego zagrożenia. Burmistrz Tomasz Bąk na ręce komendanta Straży Miejskiej w Kętach Zbigniewa Kanika złożył w imieniu władz Gminy gratulacje z okazji 20. rocznicy powołania kęckiej Straży Miejskiej; winał osiągniętych przez funkcjonariuszy wyników, dziękował za pełnioną na rzecz miasta i gminy służbę oraz szereg inicjatyw społecznych; życzył także dalszych sukcesów w życiu zawodowym i prywatnym.

Burmistrz, na prośbę radnego Krzysztofa Klęczara, obiecał, iż radny na piśmie zostanie poinformowany o kosztach zleconego przez Gminę Kęty, a opracowanego przez firmę Vulcan programu standaryzacji przedszkoli.

Natalia Golaś

### **Zarządzenia Burmistrza Gminy Kęty wydane w listopadzie 2012 roku:**

1. Zarządzenie nr 302/2012/B Burmistrza Gminy Kęty z 16 listopada 2012 r. w sprawie zmian w planach finansowych.
2. Zarządzenie nr 301/2012/B Burmistrza Gminy Kęty z 16 listopada 2012 r. w sprawie zmiany budżetu Gminy Kęty na rok 2012.
3. Zarządzenie nr 300/2012/B Burmistrza Gminy Kęty z 15 listopada 2012 r. w sprawie przyjęcia projektu uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2013 wraz z uzasadnieniem.
4. Zarządzenie nr 299/2012/B Burmistrza Gminy Kęty z 15 listopada 2012 r. w sprawie przyjęcia projektu uchwały w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej.
5. Zarządzenie nr 298/2012/K Burmistrza Gminy Kęty z 15 listopada 2012 r. w sprawie powołania komisji przetargowej dla przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
6. Zarządzenie nr 297/2012/K Burmistrza Gminy Kęty z 14 listopada 2012 r. w sprawie powołania komisji przetargowej dla przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
7. Zarządzenie nr 296/2012/B Burmistrza Gminy Kęty z 12 listopada 2012 r. w sprawie zmian w planach finansowych.
8. Zarządzenie nr 295/2012/B Burmistrza Gminy Kęty z 12 listopada 2012 r. w sprawie zmiany budżetu Gminy Kęty na rok 2012.
9. Zarządzenie nr 293/2012/OC Burmistrza Gminy Kęty z 8 listopada 2012 r. w sprawie przeprowadzenia inwentaryzacji rzeczowych składników majątku obrony cywilnej, w magazynach zakładowych na terenie Gminy Kęty oraz w magazynie Urzędu Gminy Kęty.
10. Zarządzenie nr 294/2012/B Burmistrza Gminy Kęty z 8 listopada 2012 r. w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych dotyczących projektu programu współpracy Gminy Kęty z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2013.



## Jego Eksceleńcja Ksiądz Biskup Ordynariusz Diecezji Bielsko-Żywieckiej Tadeusz Rakoczy Honorowym Obywatelom Gminy Kęty

W piątek 9 listopada 2012 r. w sali sezyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się XXIX uroczysta sesja Rady Miejskiej. Podczas tego nadzwyczajnego spotkania z kęckimi Radnymi oraz przedstawicielami gminnych władz, Jego Eksceleńcja Ksiądz Biskup Ordynariusz Diecezji Bielsko-Żywieckiej Tadeusz Rakoczy otrzymał z rąk Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kętach Eugeniusza Zawadzkiego Akt Nadania Honorowego Obywatelstwa Gminy Kęty.

Otwarcie uroczystej sesji nastąpiło o godz. 13:00. W pierwszej kolejności powitany został szanowny Laureat Tytułu Jego Eksceleńcja Ksiądz Biskup Tadeusz Rakoczy, a następnie Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk, I Zastępca Burmistrza Dariusz Laszczak oraz Radni i wszyscy zgromadzeni na sali goście.

Następnie, podczas swojego wystąpienia, Przewodniczący Eugeniusz Zawadzki przedstawił osobę Jego Eksceleńcji, Jego życiorys oraz przebieg duszpasterskiej posługi. Mówca szczególną uwagę poświęcił związkom Jego Eksceleńcji z Kętami, m.in. objęciu opieką patronacką Festiwalu Psallite Deo, a przede wszystkim usilnym staraniom związanym z nadaniem naszemu miastu osoby patrona – św. Jana Kantego.

Wyrazy wdzięczności za opiekę nad naszym miastem złożył Jego Eksceleńcji

także Burmistrz Tomasz Bąk. Gospodarz Kęt podziękował za wieloletnią pomoc, wsparcie i przychyłność, na jakie ze strony Wyróżnionego zawsze mogły liczyć Kęty. Złożył także Laureatowi Tytułu najserdeczniejsze życzenia.

Później oficjalnie wręczono Akt Nadania oraz okolicznościowe prezenty.

Wyraźnie wzruszony Jego Eksceleńcja Ksiądz Biskup Ordynariusz Diecezji Bielsko-Żywieckiej Tadeusz Rakoczy, który otrzymał Honorowe Obywatelstwo Gminy Kęty „w dowód uznania szczególnych starań w drodze wyboru św. Jana z Kęt na patrona miasta Kęty” uchwałą nr XXVII/262/2012 z dnia 5 października 2012 roku, podziękował za tak ciepłe przyjęcie oraz samo wyróżnienie. W swym przemówieniu podkreślił, że niezwykle ceni sobie Kęty za ich patriotyczne tradycje. Polecił również nasze miasto i wszystkich jego mieszkańców opiece Matki Boskiej.

XXIX uroczysta sesja zwieńczona została złożeniem pełnych wdzięczności i szacunku życzeń, które do Jego Eksceleńcji skierowali zgromadzeni na sali goście oraz Radni. Z kolei wystąpienia i krótkie przemówienia okolicznościowe zakończono wykonaniem wspólnej fotografii, która upamiętnia to szczególne wydarzenie.

Barbara Kuźma / fot. Marta Gancarz



### BURMISTRZ GMINY KĘTY

**działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity- Dz. U. z 2010 r. Nr 102, poz. 651 ze zm.) informuje,**

że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7 w dniach od 29.11.2012 r. do 21.12.2012 r. zostaną wywieszane wykazy nieruchomości przeznaczonych:

- I. do sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz głównego najemcy:
  - lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Sikorskiego 2/72 wraz z udziałem w gruncie,
  - lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Batalionów Chłopskich 1/38 wraz z udziałem w gruncie,
- II. do dzierżawy w trybie bezprzetargowym:
  - działki nr 11/16 położonej w Łękach na okres 10 lat,
  - części działki nr 273 położonej w Łękach na okres 3 lat,
  - części działki nr 2367/6 położonej w Kętach na okres 3 lat,
  - działki nr 4444 położonej w Kętach na okres 3 lat.

REKLAMA

#### LEKCJE JĘZYKA FRANCUSKIEGO

Prowadzone przez Francuza, autora publikacji we Francji i Kanadzie.

Wszystkie poziomy  
Konwersacje  
Korekta tekstów

tel. **882 142 213**

Kancelaria Radcy Prawnego

**Janina Krawczyk**

Kęty, ul. Żwirki i Wigury 14

tel. **33 845 35 77**

wtorki i czwartki  
godz. 17:00 – 19:00

# W Kasie Stefczyka spadła rata pożyczki!

Ciążą Ci wysokie raty pobranych wcześniej pożyczek i kredytów? Coraz więcej wydajesz na codzienne potrzeby? Co zrobić, aby starczyło na pilne wydatki, nie robiąc sobie przy tym zaległości w bieżących zobowiązaniach finansowych? Gdy dopadły Cię problemy finansowe, pojawiły się naglące potrzeby i chcesz sięgnąć po pożyczkę, często okazuje się, że domowy budżet nie jest w stanie poradzić sobie z opłacaniem miesięcznej raty. Co można zrobić w takiej sytuacji? Kasa Stefczyka przygotowała specjalną ofertę pożyczek długoterminowych. Teraz można otrzymać 3000 zł



Marta Leśniak, kierownik oddziału Kasy Stefczyka w Kętach

z oprocentowaniem wynoszącym zaledwie 10%\*. Pieniądze można dostać bez poręczycieli i zaświadczeń o zarobkach. Dzięki rozłożeniu spłaty w wygodny sposób, teraz nawet na 10 lat, można zyskać do dyspozycji więcej środków na bieżące potrzeby. To pożyczka dla wszystkich, łatwa do wzięcia i nieodczuwalna dla naszego portfela, którzy do tej pory nie mogli jej otrzymać z powodu niskiego dochodu lub innych zobowiązań. Warto zatem odwiedzić Kasę Stefczyka i poznać szczegóły atrakcyjnej oferty, która spełni oczekiwania nawet najbardziej wymagających.

W przypadku, gdy jesteś już obciążony spłatą pobranych wcześniej kredytów i pożyczek bardzo dobrym rozwiązaniem będzie oferta konsolidacyjna Kasy Stefczyka. Dzięki atrakcyjnemu oprocentowaniu oraz

korzystnym okresom spłaty, rozwiązanie to jest znacznie tańsze od zwykłej pożyczki konsumenckiej. Dlatego też, zamiast zaciągać kolejny kredyt, możesz skonsolidować swoje pożyczki w jedno zobowiązanie oraz otrzymać dodatkową gotówkę do ręki. To jest najlepszy sposób, by dostać pieniądze, które chcemy przeznaczyć na dowolny cel i nie wpaść w pętlę zadłużenia. Dodatkowo dzięki zastosowaniu raty modyfikowanej można samodzielnie zdecydować o wysokości spłacanych miesięcznie należności.

\* Całkowita kwota pożyczki: 3000 zł, 60 miesięcznych rat równych, oprocentowanie nominalne: 10%, prowizja 9%, tj. 270 zł, opłata przygotowawcza: 20 zł, rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 15,49%, rata: 63,75 zł, całkowita kwota do zapłaty: 4114,65 zł, w tym odsetki: 824,65 zł. Decyzja kredytowa zależy od oceny ryzyka kredytowego. Informacje podano na podstawie reprezentatywnego przykładu z dnia 04.10.2012 r. Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu kodeksu cywilnego. Dane z dnia 22.11.2012 r.

Zapraszamy do naszego oddziału:

**KĘTY**, ul. Rynek 11  
tel. 33 845 16 80-82

**SPADŁA RATA !!!!!**

**JUŻ od**

**\*DZIENNIE!**

Całkowita kwota pożyczki: 3000 zł, 60 miesięcznych rat równych, oprocentowanie nominalne: 10%, prowizja 9%, tj. 270 zł, opłata przygotowawcza: 20 zł, rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 15,49%, rata: 63,75 zł, całkowita kwota do zapłaty: 4114,65 zł, w tym odsetki: 824,65 zł. Decyzja kredytowa zależy od oceny ryzyka kredytowego. Informacje podano na podstawie reprezentatywnego przykładu z dnia 04.10.2012 r. Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu kodeksu cywilnego. Dane z dnia 22.11.2012 r.

**KASA STEFCZYKA**

wyłącznie POLSKI kapitał

801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)  
[www.kasastefczyka.pl](http://www.kasastefczyka.pl)

## PZ nr 10: Podpisanie nowej umowy partnerskiej

19 października 2012 r. podpisana została umowa partnerska zawarta pomiędzy Powiatowym Zespołem Nr 10 Szkół Mechaniczno-Elektrycznych im. Mikołaja Kopernika, w imieniu którego działa dyrektor mgr Aneta Jekielek, a Wyższą Szkołą Turystyki i Ekologii kierowaną przez Panią Kanclerz mgr Marię Grzechynkę. W spotkaniu uczestniczyły pani wicedyrektor mgr Ewa Marchewka oraz koordynator projektu – pani mgr Aleksandra Bogusz.

Celem umowy jest nawiązanie współpracy i objęcie patronatem przez Wyższą Szkołę Turystyki i Ekologii w Suchej Beskidzkiej klasy o profilu technik hotelarstwa prowadzonej przez Powiatowy Zespół Nr 10 Szkół im. Mikołaja Kopernika w Kętach.

Patronat przyjmuje formę projektu „Klasa Patronacka” i dotyczy:

- udzielania pomocy dydaktycznej przez pracowników Uczelni w realizacji zajęć wynikających z podstawy programowej dla zawodu hotelarza;
- prowadzenia badań naukowo-dydak-



tycznych oraz ćwiczeń praktycznych na terenie szkoły;

- współorganizacji imprez o charakterze edukacyjnym organizowanych na terenie szkoły i uczelni;
- wymiany doświadczeń między pracownikami obu placówek w ramach wspólnych warsztatów, konferencji, paneli dyskusyjnych służących aktualizacji wiedzy i umiejętności;
- współpracy przy realizacji projektów, inicjatyw edukacyjnych;
- prowadzenia działań promocyjnych zachęcających uczniów do podejmowania dalszego kształcenia;

- umieszczania informacji o szkole i uczelni we własnych publikacjach, materiałach promocyjnych, reklamach, na stronie internetowej oraz w punkcie rekrutacyjnym;
- patronatu nad Szkolnym Kołem Turystycznym „20-stka”.

PZ nr 10



## Gimnazjalista laureatem prestiżowego konkursu literackiego

Miron Dunikowski, uczeń Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego nr 2 w Kętach, został laureatem XVI Ogólnopolskiego Przeglądu Dziecięcej i Młodzieżowej Twórczości Literackiej LIPA 2012.

Jury Przeglądu w składzie: Tomasz Jastrun, Jan Picheta, Juliusz Wątroba oraz Irena Edelman, po zapoznaniu się z 1149 tekstami uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i średnich z całego kraju, postanowiło wyróżnić drukiem w antolo-

gii teksty stu laureatów. Wśród nich znalazło się opowiadanie kęczanina Mirona Dunikowskiego o tajemniczym tytule „Zero + 13 x stłuczony wazon”.

Miron to wszechstronnie uzdolniony młody człowiek, którego do tej pory znaliśmy głównie z talentów plastycznych. W ubiegłym roku szkolnym zdobył wiele nagród w konkursach artystycznych, między innymi na komiks o tematyce ekologicznej zorganizowany przez Starostwo Oświęcimskie. Komiks i nagrodzone na „Lipie” opowiadanie powstały pod kierunkiem polonistki Doroty Cisińskiej.

Tegoroczną finałową galę „Lipy” uświetnił koncert Czesława Mozila – przyjaciela konkursu od wielu lat. Artysta, oprócz znanego publiczności repertuaru, interpretował także teksty laureatów przeglądu. Młodzież mogła też skorzystać z warsztatów literackich prowadzonych przez członków jury.

ZSG 2

## Halloween w Szkole nr 3 w Kętach

Zdecydowanie inaczej niż zwykle wyglądali 29 października 2012 r. uczniowie Szkoły nr 3 w Kętach. Na szkolnych korytarzach można było spotkać przerażającego zombie czy też inne, dziwnie wyglądające postacie. Codzienne ubrania zastąpiono bowiem ciekawymi strojami i maskami z okazji (popularnego w krajach anglojęzycznych) święta Halloween.



Uczniowie mieli okazję poznać bliżej tradycje związane z tym świętem, a jednocześnie wykazać się kreatywnością w pomysłach na przebrania. Od samego rana w szkole panowała miła i zabawna atmosfera, a każdy z przebranych mógł poczuć się jak w innym świecie.

Barbara Siwec



# Na skróty do bramki

## IV liga – Małopolska Zachodnia

17 listopada jesienną rundę piłkarską zakończył ostatni zespół reprezentujący gminę Kęty – Niwa Nowa Wieś. Podopieczni Andrzeja Tomali sprawili kibicom sporą niespodziankę remisując bezbramkowo w Sieprawiu z liderem rozgrywek, miejscowymi Karpatami. Niestety, nowowsianie nie zaliczą tej rundy do zbyt udanych, gdyż na półmetku zajmują dopiero 11 miejsce w tabeli, mając 4 punkty przewagi nad ostatnim zespołem z Wieliczki. W rozegranych

2, K.Żmuda, D.Wójcik), jednak dzięki swojej ogólnej dobrej grze, zawodnicy Kamila Żmudy zakończyli rundę na wysokim 6. miejscu, okazując się najlepszym beniaminkiem rozgrywek. Wcześniej Soła Łęki zremisowała z Babią Górą Sucha Beskidzka 2-2 (Ryłko, D.Wójcik) i przegrała u siebie z Kalwarianką Kalwaria Zebrzydowska 1-2 (Ryłko).

## A klasa Oświęcim

28 października swoje rozgrywki zakończyły również nasze drużyny występujące w oświęcimskiej A klasie: Zgoda Malec, Orzeł Witkowiec i KKS Hejnał Kęty. Na półmetku najlepiej prezentują

nie mogą zaliczyć do udanych, plasując się na 7 miejscu wśród 12 zespołów. Jeszcze gorzej wiedzie się piłkarzom KKS Hejnał, którzy są dopiero na przedostatnim miejscu. W ostatnim jesiennym meczu kęczanie przegrali zresztą u siebie aż 1-7 z liderem rozgrywek – LKS Rajsko.

## Ligi młodzieżowe

W weekend 3 i 4 listopada swoje rozgrywki zakończyły również zespoły młodzieżowe reprezentujące gminę Kęty w rywalizacji na szczeblu okręgu Wadowice i podokręgu Oświęcim.

W I lidze juniorów starszych gminę Kęty reprezentują dwa zespoły – Niwa Nowa Wieś i KKS Hejnał Kęty. W ostatnich swoich meczach rundy jesiennej rozegranych 3 listopada nowowsianie wygrali na wyjeździe w Osieku z miejscową Brzezina 2-1, natomiast juniorzy Hejnału przegrali w Kętach 0-6 z MKS Skawa Wadowice. Do nowej rundy piłkarze Niwy, których trenerem jest Adam Śleziak, przystąpią z bardzo wysokiego, trzeciego miejsca w tabeli.

W II lidze juniorów na szczeblu PPN Oświęcim gminę Kęty reprezentują aż cztery zespoły – Orzeł Witkowiec, Soła Łęki, Zgoda Malec i LKS Bulowice. Na półmetku najwyższe miejsce - trzecie - zajmują witkowieckie Orły. Tuż za nimi, na czwartej pozycji, jest Soła Łęki. Juniorzy Zgody zajmują ósme miejsce, natomiast piłkarze z Bulowic dziesiąte. Tabelę w II lidze trampkarzy otwierają młodzi piłkarze LKS Bulowice. Soła Łęki zajmuje szóste miejsce.

Arkadiusz Raj



wcześniej – w ostatni weekend października i w listopadzie – spotkaniach nowowsianie zremisowali u siebie bezbramkowo z MKS Trzebinia-Siersza i 1-1 z Sokółem Przytkowice (bramka - Dudzic) oraz przegrali z Orłem Piaski Wielkie 1-2 (bramka z karnego – Piskorek).

## V liga - Wadowice

W znacznie lepszych nastrojach swoją inauguracyjną rundę w klasie okręgowej kończyli zawodnicy Soły Łęki. Co prawda łączanie wygrali tylko jeden z ostatnich trzech rozegranych meczów (4-0 z MZKS Alwernia; bramki – R.Rusek

się malczanie, którzy w ubiegłym sezonie grali jeszcze klasę wyżej. Podopieczni nowego trenera Zgody Leszka Młocka, którzy w ostatnim meczu pokonali na wyjeździe 3-1 Zatorzanek Zator (bramki: K.Drebszok, S.Drebszok, Lekki), zgromadzili na swoim koncie 19 punktów i zakończyli rozgrywki na 4 miejscu. Znacznie poniżej oczekiwań sprawują się za to piłkarze z Witkowic i Kęt. Witkowiczanie co prawda wygrali ostatnie spotkanie z LKS Gorzów bardzo wysoko 6-1 (bramki: Janosz 2, Chrapkiewicz, Majdak, Kukula, Malarz), jednak całej rundy

## Puchar Obu Orlików

Meczem mistrzów, czyli potyczką pomiędzy Chłopakami z Ośki i Ultras Kęty, zakończyły się 15 listopada rozgrywki piłkarzy amatorów. Była to już trzecia edycja rywalizacji pomiędzy zwycięzcami lig rozgrywanych na boiskach „Orlik” w Kętach (KALPN) i Nowej Wsi (ALF). We wcześniejszych zwyciężały drużyny Alumetalu (KALPN – 2010) i KCP Team (ALF – 2011). W sezonie 2012 po roku przerwy znów górą byli piłkarze z KALPN, czyli Chłopaki z Ośki, którzy pokonali swoich przeciwników 6-3. Bramki dla zwycięzców zdobyli: Jacek Szłapa – 3, Przemysław Śleziak – 2 i Konrad Wrona, a dla pokonanych Dominik Nycz – 2 i Adam Hawro. Warto zana-

czyć, że drużyna Chłopaków z Ośki w tym sezonie, poza zwycięstwami na miejscowym podwórku, okazała się najlepszą „orlikową” ekipą w Małopolsce.

W przerwie meczu, w ramach podsumowania piłkarskich sezonów, wręczone zostały medale zawodnikom trzech najlepszych zespołów ALF (Ultras Kęty, KCP Team i Orzeł) oraz KALPN (Chłopaki z Ośki, KCP Team i Profi Kęty). Dekoracji dokonała Dyrektor Wydziału Promocji i Rozwoju, Pani Karina Zoń. Dodatkowo mistrzowie obu lig zostali nagrodzeni przez Gminę Kęty kompletami odzieży sportowej. Po meczu o Puchar Obojga Orlików odbyła się uroczystość, w

trakcie której wręczono zawodnikom okazałe puchary ufundowane przez Gminę Kęty.

Skład zwycięskiej drużyny: Sławomir Gibas, Jacek Szłapa, Bartek Urbański, Radosław Oczko, Jakub Januszyk, Przemysław Śleziak, Szymon Gałuszka, Konrad Wrona, Sebastian Zajac i Sebastian Blachura.

ark



# Pierwszoligowe zmagania Kęczanina

Po dwóch przegranych meczach, siatkarze Kęczanina wygrali trzy kolejne, w tym jeden pucharowy. Może jeszcze nie wszystko wygląda tak, jak powinno, w pierwszoligowym teamie widać jednak zdecydowanie lepsze zgranie niż w poprzednich spotkaniach. Trema związana z etykietką beniaminka, która chyba w pewnym stopniu „wiązała nogi” siatkarzom, maleje z każdym spotkaniem. Rośnie natomiast ich pewność siebie, co dobrze rokuje przed kolejnymi spotkaniem.

Niestety, przegraną zakończył się czwarty mecz tego sezonu rozegrany przez Kęczanina 27 października w Jaworznie. Nasi siatkarze, pomimo wsparcia 35-osobowej grupy kibiców z Kęt, musieli uznać w nim wyższość gospodarzy, szóstej drużyny ubiegłego sezonu w I lidze – MCKiS Energetyk Jaworzno. Podopieczni trenera Sławomira Gerymskiego zagrani w swojej hali bardzo ambitnie, wygrywając dwa pierwsze sety na przewagi. Niestety, w trzecim secie podłamanym takim obrotem sprawy kęczanom nie udało się zmienić biegu wydarzeń na parkiecie i przegrali całe spotkanie 0:3.

## **MCKiS Energetyk Jaworzno - UMKS Kęczanin Kęty 3:0 (28:26, 27:25, 25:16)**

Nie najlepiej było również w kolejnym spotkaniu rozegranym 3 listopada, w którym kęczanon udało się urwać rywalowi tylko jednego seta. Przeciwnik jednak był znacznie bardziej wymagający od ekipy z Jaworzna. Dodatkowo smaczku potocznie dodawał fakt, że Kęty gościły lidera rozgrywek i sąsiada zza miedzy, czyli bielski BBTs. Były to przy okazji pierwsze derby Podbeskidzia od ponad 25 lat, to jest od czasu, kiedy w I lidze występował Beskid Andrychów.

Niestety, pomimo dwóch rozegranych na bardzo wysokim poziomie setów, kęczanie nie sprostały drużynie BBTs-u, która przed sezonem (poza pozyskaniem z mistrza I ligi AZS Stal Nysa trenera Janusza Bułkowskiego) znacznie przemodelowała i wzmocniła większość swojego składu.

– Derby Podbeskidzia tym razem nie dla nas – mówił po meczu prezes i trener UMKS-u, Marek Błasiak. – Trzeba być zadowolonym z dwóch pierwszych setów, gdzie widoczna była walka i zaangażowanie naszych zawodników. Mecz ustawiła przegrana końcówka pierwszego seta.

Spotkanie w kęckiej hali Ośrodka Sportu i Rekreacji oglądał nadkomplet publiczności. Wśród kibiców nie zabrakło olimpijczyka w pilce siatkowej plażowej – Grzegorza Fijałka i najbardziej rozpoznawalnego polskiego siatkarza, reprezentanta Polski i Mistrza Europy – Piotra Gruszki, który po meczu tak podsumował grę kęczan: – Troszkę szkoda szans w tym meczu, ale widać fajny potencjał w tym zespole. Myślę, że pierwszy sezon na pewno jest trudny dla beniaminka, ale z taką publicznością, jaka jest w Kętach, na pewno łatwiej się gra i punkty będą zostawać w Kętach.

## **UMKS Kęczanin Kęty - BBTs Bielsko-Biała 1:3 (29:31, 25:21, 16:25, 16:25)**

Nie trzeba było długo czekać na potwier-

dzenie słów byłego kapitana reprezentacji Polski. To, co nie udało się w meczu w Jaworznie i z BBTs Bielsko-Biała, nastąpiło już w kolejnym ponownie rozegranym w Kętach spotkaniu. W sobotę 10 listopada w kęckiej hali OSiR siatkarze wygrali swoje drugie spotkanie na I-ligowych parkietach. W nim, po emocjonującej końcówce i pięciosetowym boju, okazali się lepsi od ósmej ekipy ubiegłego sezonu na zapleczu Plus Ligi – KPS Jadar Siedlce. Przy okazji, dzięki zwycięstwu za dwa punkty, kęczanie awansowali o jedną pozycję w tabeli.

## **UMKS Kęczanin Kęty - KPS Jadar Siedlce 3:2 (24:26, 25:18, 25:20, 18:25, 15:12)**

Dzień później, 11 listopada, siatkarzom z Kęt ponownie przyszło zmierzyć się z ekipą z Siedlce i ponownie wyszli z tej potyczki zwycięsko, tracąc w całym meczu tylko jednego seta. Był to mecz rozegrany w ramach III rundy Pucharu Polski, w których to rozgrywkach Kęczanin startował po raz pierwszy w swojej historii.

## **UMKS Kęczanin Kęty - KPS Jadar Siedlce 3:1 (25:19, 25:18, 23:25, 25:22)**

Na kolejne spotkanie przed własną publicznością kibice UMKS-u nie musieli długo czekać. Tydzień później, 17 listopada, kęcka hala ponownie gościła I ligową siatkówkę. Tym razem do Kęt przyjechała drużyna z drugiego końca Polski – Ślepsk Suwałki – ekipa, która po czterech kolejnych była nawet wiceliderem rozgrywek.

Początek pierwszego seta niestety potwierdził różnicę widoczną w układzie tabeli. Gospodarze zupełnie nie potrafili wejść w prawidłowy rytm gry, tracąc punkt za punktem. Pierwsze oczko siatkarze UMKS-u zdobyli dzięki autowemu atakowi jednego z zawodników drużyny gości przy stanie 0:5. Jednak z każdą piłką gra naszych siatkarzy w całym spotkaniu wyglądała lepiej. Dobre przyjęcie, atak, a przede wszystkim dobra zagrywka spowodowały, że Kęczanin w meczu stracił tylko jednego seta. Przy okazji okazało się, że drużyna nie ma mocnej tylko pierwszej szóstki – każdy z wchodzących zawodników wnosi do niej sporo dobrego, co potwierdzili po meczu nie tylko trenerzy UMKS-u, ale także sami zawodnicy.

– Pokazaliśmy dzisiaj, że jesteśmy drużyną, bo każdy, kto wchodził na parkiet, dawał pozytywną energię i efekt w postaci dobrego rezultatu. Takie mecze, jak ten, pokazują, że potrafimy grać w siatkówkę, skutecznie blokować i atakować. Serdecznie dziękuję wszystkim kibicom, którzy byli naszym siódmym zawodnikiem i pomogli nam wygrać mecz – powiedział po meczu libero Kęczanina i najbardziej doświadczony zawodnik Marcin Mierzewski

## **UMKS Kęczanin Kęty - Ślepsk Suwałki 3:1 (28:26, 24:26, 25:23, 25:19)**

### **Ponad siatką**

Równoległe do rozgrywek I ligowych trwa- ją zmagania w małopolskiej III lidze piłki



siatkowej, w której występują trzy zespoły z gminy Kęty: męska i żeńska drużyna UMKS Kęczanin i kobiecy zespół Orła Witkowice, jak również rozgrywki młodzieżowe, gdzie startuje sześć zespołów UMKS i młodzicy KKS Hejnał.

W III lidze męskiej, po 6 rozegranych kolejkach, z 12 punktami na koncie i na wysokim piątym miejscu znajduje się zespół drużyny rezerw Kęczanina. W ostatnim meczu podopieczni trenera Ireneusza Sidła rozprawili się w Krakowie z wiceliderem ligi KKS Hutnik Dobry Wynik Kraków 3:0. W lidze kobiet na ósmym miejscu znajdują się siatkarki z Kęt (7 pkt.), które w ostatnim meczu pokonały u siebie 3:2 Dwójkę Krynica. Trzynaste miejsce, z jedną wygraną i 2 punktami na koncie, zajmują zawodniczki z Witkovic.

Spośród drużyn młodzieżowych najlepiej prezentują się zespoły kadetów i młodzików Kęczanina.

Zespół kadetów prowadzony przez trenera Sidła jak na razie wygrał wszystkie swoje spotkania w małopolskiej lidze zachodniej, w tym z zespołami MKS Andrychów i WKS Wawel Kraków, które w ostatnich latach nie tylko zajmowały czołowe lokaty w rozgrywkach wojewódzkich, ale także zaznaczały swoją obecność w rozgrywkach ogólnopolskich.

Niespodziewanym sukcesem zakończył się również dla najmłodszych zawodników Kęczanina Kęty turniej młodzików małopolskiej I ligi rozegrany 11 listopada w Andrychowcu. Drużyna, która po dwóch latach ponownie przystąpiła do rozgrywek, a której opiekunem jest Maciej Gruszka, zwyciężyła w nim, pokonując wszystkich swoich przeciwników, w tym wyżej notowane i bardziej doświadczone ekipy Hutnika Dobry Wynik Kraków i MKS Andrychów.

Arkadiusz Raj / fot. car

## Kęcki trening z mistrzem Gruszką

14 listopada na antenie stacji TVN w programie „Dzień dobry TVN” telewizywnie w całym kraju mogli zobaczyć kęczanina Piotra Gruszkę prowadzącego trening siatkarski w kęckiej hali Ośrodka Sportu i Rekreacji. „Pilnymi uczennicami” jednego z najbardziej znanych polskich siatkarzy, Mistrza Europy i MVP finałowego turnieju, były triumfatorce telewizyjnego konkursu.



– Długo się nie zastanawiałem, żeby trening zrobić w moim rodzinnym mieście. W miejscu, gdzie stawiałem swoje pierwsze kroki i w mieście, które kocha siatkówkę – przyznał sam siatkarz, zapytany o wybór miejsca nagrania programu „Trenuj z Mistrzem”.

Aby przez kilka godzin ćwiczyć pod czujnym okiem siatkarskiego mistrza, dwie studentki pochodzące z Leszna i Andrychowa musiały najpierw wygrać konkurs ogłoszony na stronie i antenie „Dzień Dobry TVN”. W tym celu dziewczyny napisały wyjątkowo

przekonujący list do redakcji, w którym zasadniczo, dlaczego to właśnie Piotr Gruszka jest ich ulubionym sportowcem. Warto nadmienić, że (poza chlubą Kęt) do wyboru miały całą listę prawdziwych gwiazd sportu, takich jak: Mateusz Kusznierewicz, Tomasz Majewski, Adrian Zieliński, Monika Pyrek, Jagna Marczułajtis, Mariusz Fyrstenberg i Marcin Matkowski, Dariusz Michalczewski, Mamed Khalidov, Tomasz Sikora, Anita Włodarczyk, Karol Bielecki czy Jakub Giermaziak. Na zwyciężczynię zabawy, poza przyjemnością spotkania ikony polskiej siatkówki, czekał prawdziwy, pełnowymiarowy trening. Piotr Gruszka najpierw poprowadził rozgrzewkę. Zademonstrował dziewczynom standardowe ćwiczenia rozciągające i stabilizujące. Potem przyszedł czas na trening z piłką, a na koniec grę z mistrzem. Wszystko to pod okiem wszechobylskich kamer. Na zakończenie uczestniczki otrzymały od kęckiego siatkarza pamiątkowe koszulki I-ligowego Kęczanina Kęty.

– Ja, ze swojej strony, na pewno nadal będę wspierał sport, a w szczególności siatkówkę w Kętach. Trzeba dawać szansę dzieciom i młodzieży, a widok całych rodzin idących na halę OSiR-u jest tego najlepszym przykładem – powiedział przy okazji Piotr Gruszka, który ostatnio pojawił się na I-ligowym meczu z BBTS-em Bielsko-Biała, a nawet wziął czynny udział w jednym z treningów Kęczanina Kęty.

Arkadiusz Raj



Meczem pomiędzy Orłem Witkowice a Wczorajszymi zainaugurowała 26 października swoje rozgrywki Kęcka Liga Amatorskiej Piłki Siatkowej (KLAPS). Jest to już piąty sezon rozgrywek, w którym mierzą się ze sobą siatkarze amatorzy. W sezonie 2012/2013 wystartowało osiem drużyn z Kęt, Witkowic, Hecznarowic i Oświęcimia. Mecze zawodnicy rozgrywają w piątki (od godz. 18:30) w sali Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego nr 1 w Kętach.

I kolejka (26.10.): Orzeł Witkowice – Wczorajsi 2:0, Kadeci UMKS Kęczanin – Volleybal Team Oświęcim 1-2, The Police – Orły Hecznarowice 2-0, Żubry – Klasy Sportowe Kopernik 1-2; II kolejka (09.11.): Żubry - Orzeł Witkowice 0:2, The Police - Kadeci UMKS Kęczanin 2:0, Volleybal Team Oświęcim – Orły Hecznarowice 2:0, Klasy Sportowe Kopernik – Wczorajsi 2:1; III kolejka (16.11): The Police – Klasy Sportowe Kopernik 0:2, Kadeci UMKS Kęczanin – Orły Hecznarowice 2:0, Żubry – Wczorajsi 0:2, Volleybal Team Oświęcim – Orzeł Witkowice 2:0.

ark

## Siatkarska rywalizacja szkół podstawowych

Aż 37 siatkarskich zespołów reprezentujących szkoły z gminy Kęty wystartowało 8 i 15 listopada w pierwszych gminnych turniejach piłki siatkowej dla klas IV, V i VI. Zawody, które mają się odbywać cyklicznie – raz w miesiącu – zostały rozegrane w sali gimnastycznej Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego nr 2 w Kętach. Wśród 10-latków najlepszymi okazali się uczniowie SP nr 2, a wśród starszych kolegów uczennice SP w Nowej Wsi i uczniowie SP nr 1. Najlepsze zespoły zainkasowały również pierwsze punkty do ogólnej klasyfikacji gminnej ligi SKS-ów. Koordynatorami imprezy są Andrzej Dudek, Ireneusz Sidło i Magdalena Węglińska.

Zawody, które odbywają się w ramach SKS-ów, cieszą się sporym zainteresowaniem kibiców. Wśród nich nie zabrakło rodziców i



znajomych startujących dzieci. Imprezie przyglądał się także libero I-ligowego Kęczanina Kęty i jego najbardziej doświadczony zawodnik, Marcin Mierzejewski.

### Wyniki:

#### Klasa IV - dziewczynki

1. SP 2 Kęty I (Kula Aleksandra, Raj Monika)
2. Kęczanin IV (Drabczyk Maria, Królicka Wiktorja)
3. SP 2 Kęty II (Rosner Sandra, Hrapkowicz Ber-

nadetta, rez. Skoczyńska Izabela)

#### Klasa IV - chłopcy

1. SP 2 Kęty III (Chiavaralotti Carlo, Oskar Zacny, rez. Kowalczyk Jakub)
2. SP 2 Kęty I (Ciuchta Jan, Wróblewski, rez. Piekiełko Maciej)
3. Kęczanin (Hareża Maciej, Maciaszek Marcin, Wieroński Damian)

#### Klasa V-VI – dziewczynki

1. SP Nowa Wieś VI (Pawińska Katarzyna, Pękala Gabriela, Herl Wiktorja)
2. SP Nowa Wieś I (Mazur Julia, Michałowska Gabriela, Czarnik Wiktorja)
3. SP 2 Kęty I (Hrapkowicz Katarzyna, Pasternak Wiktorja, Bartuś Maja, rez. Madeja Natalia)

Madeja Natalia)

#### Klasa V-VI – chłopcy

1. SP 1 Kęty (Pająk Maciej, Własiński Kacper, Mrowiec Filip, rez. Kawczyński Konrad)
2. SP Bulowice (Mreńca Dominik, Pactwa Filip, Czarnik Nikodem, rez. Kuźma Aleksander)
3. Kęczanin I (Drabiński Jerzy, Polak Maciej, Paw Hubert, rez. Jurzak Emilian)

ark

## Lekkoatleci Tempa podsumowali sezon

16 listopada odbyło się uroczyste spotkanie Zarządu MKS Tempa Kęty z zawodnikami, trenerami, sędziami i przedstawicielami Zarządu Małopolskiego Związku Lekkiej Atletyki i Gminy Kęty, którą reprezentował Dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej – Jarosław Jurzak. Celem spotkania było podsumowanie osiągnięć sportowych klubu w 2012 roku. Wzięli w nim udział również rodzice zawodników reprezentujących klub w zawodach rangi Mistrzostw Polski w zakończonym sezonie.

Podczas spotkania zawodnikom i zawodniczkom, którzy odnieśli największe sukcesy, zostały wręczone okolicznościowe statuetki i dyplomy. Nie zabrakło także gratulacji dla trenerów lekkiej atletyki, czyli Beaty Harat, Lidii Doroszko, Tadeusza Łyska i Tomasza Sysaka. Bardzo dobre efekty prowadzonej działalności szkoleniowej potwierdza uzyskanie przez 16 zawodników klas sportowych PZLA w tym 3 klasy II i 2 klasy III. Było to między innymi następstwem dobrych startów zawodników Tempa w 26 zawodach

lekkoatletycznych, w tym w czterech zawodach rangi Mistrzostw Polski (Halowe Mistrzostwa Polski Juniorów i Juniorów Młodszych w Spale, Mistrzostwach Polski Juniorów w Białymstoku, Mistrzostwach Polski Juniorów Młodszych w Krakowie, Mistrzostwach Polski Młodzików w Słubicach).

Wśród wyników indywidualnych największy sukces odniosła juniorka młodsza Justyna Konior, która w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w Krakowie, ustanawiając w skoku wzwyż rekord życiowy wynikiem 168 cm, zdobyła srebrny medal i tytuł wicemistrzyni Polski. Czwarte miejsca w mistrzostwach Polski zajęli: Patrycja Łazarz w trójskoku z rekordem życiowym 11.53m w Halowych Mistrzostwach Polski w LA w Spale i Maciej Cisiński w skoku w dal z rekordem życiowym 6.23 w Mistrzostwach Polski Młodzików w LA w Słubicach.

7 medali (w tym 3 złote!) zdobyli również lekkoatleci Tempa w Mistrzostwach Międzywojewódzkich w Lekkiej Atletyce w swoich kategoriach wiekowych. W Mistrzostwach Małopolski zawodnicy

Tempa zdobyli aż 20 medali, w tym 12 złotych. Mistrzami Małopolski zostali Justyna Konior – skok wzwyż (stadion i hala), Patrycja Łazarz – skok w dal i trójskok (stadion i hala), Maciej Cisiński – skok w dal i 4x100m, Michał Makoś – 600m i 4x100m, Klaudia Blacha – pchnięcie kulą, Patryk Sikora – 4x100m, Kamil Wroniszewski – 4x100m, Adrianna Zątek – rzut piłeczką palantową, Michał Jura – przelaje. Z bardzo dobrej strony pokazali się lekkoatleci Tempa reprezentujący Polskę w meczu lekkoatletycznym młodzików i dzieci starszych Euroregionu Beskidy, który we wrześniu odbył się w miejscowości Rabca na Słowacji. W wygranym przez Polskę meczu Weronika Książek zwyciężyła w skoku wzwyż, Adrian Puchała w skoku wzwyż i w pchnięciu kulą, Adrian Nowak w biegu na 800m oraz Michał Makoś i Sandra Merta w sztafetach 4 x 200m. Oprócz tego srebrne medale zdobyli Michał Makoś na 1000m i Klaudia Blacha w pchnięciu kulą, a brązowy Patryk Sikora w kuli.

oprac. ark

## XVII Memoriał im. Franciszka Miki

10 listopada w sali sportowej KKS Hejnał odbył się XVII Memoriał im. Franciszka Miki o Puchar Prezesa Kęckiego Klubu Sportowego. W zawodach rywalizowali zawodnicy i zawodniczki reprezentujący kluby Góral Żywiec, Andaluzja Piekary Śląskie, Pogórze Gorlice oraz KKS Hejnał Kęty. Najmłodszym uczestnikiem Memoriału był 12-letni Kamil Zbylut.

Rywalizacja sportowa była prowadzona w kategorii OPEN, czyli bez podziału na kategorie wagowe.

Wśród kobiet zwyciężyła Anna Peczarka z Górala Żywiec z wynikiem 115 kg w dwuboju. Drugie miejsce zajęła Aneta Pawlus (również z Górala Żywiec), a trzecie Wiktoria Barzak z Andaluzji Piekary Śląskie.

Rywalizację panów zdominowali zawodnicy z Piekary Śląskich. Puchar Prezesa KKS Hejnał zdobył Dariusz Szymański wynikiem 265 kg. Na drugim miejscu znalazł się Marcin Urban z Górala Żywiec (190 kg), a na najniższym stopniu podium zameldował się Artur Borecki (Andaluzja Piekary Śląskie) – 255 kg. Faworyt zawodów, Sławomir Adamus z KKS Hejnał, po

dobrym starciem w rwanu (111 kg), „spalił” podrzut na ciężarze 140 kg i nie został sklasyfikowany w dwuboju.

Puchary, medale oraz dyplomy najlepszym zawodnikom wręczali żona patrona memoriału – Pani Agnieszka Luer-Mika, Jan Ogiegło – wiceprezes KKS Hejnał oraz członek zarządu klubu, Wiesław Piątek.

ark



## Zagrają charytatywnie po raz czwarty

Stowarzyszenie „Nasz Hejnał”, kibice i zawodnicy zapraszają na IV Charytatywny Turniej Piłki Nożnej Halowej, który odbędzie się 15 grudnia 2012 roku w hali Ośrodka Sportu i Rekreacji w Kętach. Całkowity dochód z imprezy, której początek zaplanowano na godzinę 9:30, zostanie przeznaczony na pomoc dla wychowanków Pałcówki Opiekunczo-Wychowawczej w Kętach. Turniej będzie odbywał się pod hasłem: *Odkryjmy ich radość – z nami piłkarze zagrają dla nich i z nimi.*

Tym razem w turniejowych rozgrywkach udział wezmą drużyny dziennikarzy i gwiazd Śląska, Oldbojów Hejnału Kęty, Ekstraklasy Team, Ruchu Chorzów (oldboje), Wisły Kraków (oldboje) oraz hokeistów TH Unii Oświęcim, spośród których nie zabraknie znanych i lubianych sportowców.

Wstęp na imprezę jest bezpłatny, zachęcamy jednak Państwa do nabywania cegiełek, sprzedawanych przy wejściu do hali oraz wzięcia udziału w licytacji koszulek i gadżetów sportowych (licytacje w godzinach od 12.30-13.00).

W organizację turnieju włączyły się Stowarzyszenie „Nasz Hejnał”, Gmina Kęty oraz Fundacja Grupa Kęty Dzieciom Podbeskidzia. Zapraszamy! car

Burmistrz Gminy Kęty i Dyrektor Domu Kultury w Kętach  
zapraszają na

# Sylwester 2012

z radem  
**Bielsko**



**start:**  
**21:00**

poprowadzi:

**DJ**

**MATEUSZ**

**WINIARSKI**

**r a d i o**



**BIELSKO**

**PRZEBOJE  
NON STOP**

**NAJWIĘKSZE TANECZNE HITY  
LAT 70-TYCH, 80-TYCH, 90-TYCH  
I WSPÓŁCZESNE**